

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

SECURITY COUNCIL

OFFICIAL RECORDS

SECOND YEAR

CONSEIL DE SECURITE

PROCES-VERBAUX OFFICIELS

DEUXIEME ANNEE

No. 23

116th meeting
7 March 1947

116ème séance
7 mars 1947

Lake Success
New York

TABLE OF CONTENTS

Hundred and sixteenth meeting

	<i>Page</i>
87. Provisional agenda	463
88. Adoption of the agenda	463
89. Continuation of the discussion of the draft trusteeship agreement for the former Japanese mandated islands	463

Document

Annex

The following document is relevant to the hundred and sixteenth meeting and appears in Supplement No. 8, Second Year:

Letter from the representative of the United States to the Secretary-General dated 17 February 1947, and enclosed draft trusteeship agreement for the former Japanese mandated islands (document S/281) 17

TABLE DES MATIERES

Cent-seizième séance

	<i>Pages</i>
87. Ordre du jour provisoire	463
88. Adoption de l'ordre du jour	463
89. Suite de la discussion du projet d'accord de tutelle sur les îles antérieurement sous mandat japonais	463

Document

Annexe

Le document suivant, se rapportant à la cent-seizième séance, figure au Supplément No 8, Deuxième Année:

Lettre, en date du 17 février 1947, adressée au Secrétaire général par le représentant des Etats-Unis d'Amérique, et projet d'accord de tutelle sur les îles antérieurement sous mandat japonais, annexé à cette lettre (document S/281 Corr.1) .. 17

ERRATA

In the *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 10, in the "Documents" section of the Table of Contents and in the footnotes on pages 173, 180 and 181, "Annex 9" should read "Annex 9A".

In the *Official Records of the Security Council*, Second Year, Supplement No. 4, in the Table of Contents and on page 51, "Annex 9" should also read "Annex 9A".

Dans les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 10, "Annexe 9" doit se lire "Annexe 9A" dans la section intitulée "Documents" de la table des matières, dans les notes, ainsi qu'aux pages 173, 180 et 181.

Dans les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, Supplément No 4, "Annexe 9", dans la table des matières et à la page 51, doit également se lire "Annexe 9A".



SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

OFFICIAL RECORDS

SECOND YEAR

No. 23

PROCES-VERBAUX OFFICIELS

DEUXIEME ANNEE

No 23

HUNDRED AND SIXTEENTH MEETING

*Held at Lake Success, New York,
on Friday, 7 March 1947, at 3 p.m.*

President: Mr. O. ARANHA (Brazil).

Present: The representatives of the following countries: Australia, Belgium, Brazil, China, Colombia, France, Poland, Syria, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.

87. Provisional agenda (document S/291)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter from the representative of the United States to the Secretary-General dated 17 February 1947, and enclosed draft trusteeship agreement for the former Japanese mandated islands (document S/281).¹

88. Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

89. Continuation of the discussion of the draft trusteeship agreement for the former Japanese mandated islands

Sir Alexander CADOGAN: (United Kingdom): I should like to say at the outset that my Government feels that it would be appropriate for the Security Council to express its appreciation of the action of the United States Government in submitting this draft agreement to the Council, for it sees in that action an earnest of the intention of the United States Government of abiding by the principles of trusteeship to which all of us, as Members of the United Nations, attach the greatest importance. My Government is, of course, entirely agreeable, in principle, to the United States Government ultimately becoming

CENT-SEIZIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York,
le vendredi 7 mars 1947, à 15 heures.*

Président: M. O. ARANHA (Brésil).

Présents: Les représentants des pays suivants: Australie, Belgique, Brésil, Chine, Colombie, Etats-Unis d'Amérique, France, Pologne, Syrie, Royaume-Uni, Union des Républiques socialistes soviétiques.

87. Ordre du jour provisoire (document S/291)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 17 février 1947, adressée au Secrétaire général par le représentant des Etats-Unis d'Amérique, et projet d'accord de tutelle sur les îles antérieurement sous mandat japonais, annexé à cette lettre (document S/281/Corr. 1).¹

88. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

89. Suite de la discussion du projet d'accord de tutelle sur les îles antérieurement sous mandat japonais

Sir Alexander CADOGAN (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*): Je voudrais dire tout d'abord que, de l'avis de mon Gouvernement, il conviendrait que le Conseil de sécurité exprimât sa satisfaction de voir le Gouvernement des Etats-Unis lui soumettre ce projet d'accord de tutelle. Mon Gouvernement voit en effet, dans cette décision, une indication de l'intention du Gouvernement des Etats-Unis de respecter les principes du régime de tutelle auxquels nous attachons tous, en tant que Membres des Nations Unies, la plus grande importance. Mon Gouvernement est entièrement d'accord, en principe,

¹ See *Official Records of the Security Council*, Second Year, Supplement No. 8, Annex 17.

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, Supplément No 8, Annexe 17.

the administering authority in respect of these territories.

It might be argued, however, that under the Charter it is not strictly within the competence of the Security Council to approve a trusteeship agreement for these islands at this stage, that is to say, in advance of the peace treaty with Japan which will decide their disposal. It is true that the Japanese Government is at present under the control of the Allies, and particularly of the United States. But although this means that the United States carries out the functions of government in the islands, the fact remains that the mandatory power is *de jure* Japan and that this situation cannot, strictly speaking, be changed except by means of provisions in the final peace treaty.

A number of Articles in the Charter are perhaps relevant in the present case, although there is no Article specifically covering it. Article 77, paragraph 1, of the Charter lays down *inter alia* that:

"The trusteeship system shall apply to such territories in the following categories as may be placed thereunder by means of trusteeship agreements: *a.* territories now held under mandate; *b.* territories which may be detached from enemy States as a result of the Second World War. . ."

Now, the Japanese mandated islands fall arguably within both categories, but there is no provision in the Charter whereby the Security Council is empowered to deprive even an enemy State of its mandate or to detach territories from enemy States. Article 79 states that:

"The terms of trusteeship for each territory to be placed under the trusteeship system, including any alteration or amendment, shall be agreed upon by the States directly concerned, including the mandatory Power in the case of territories held under mandate by a Member of the United Nations. . ."

It is true that this Article states only that the agreement of the mandatory Power is required in the case of territories held under mandate by a Member of the United Nations. The Article, therefore, does not in itself provide, either way, for the position of a territory held under mandate by a State which is not a Member of the United Nations. However, it does not necessarily follow that the consent of Japan as a mandatory Power or the relinquishment by Japan of her mandate, in this case, is not required.

There is a further Article of the Charter which may be relevant, and that is Article 80, paragraph 1. This Article lays down that

"Except as may be agreed upon in individual trusteeship agreements, made under Articles 77, 79 and 81, placing each territory under the trusteeship system, and until such agreements have been concluded, nothing in this Chapter shall be construed in or of itself

pour que le Gouvernement des Etats-Unis assume, en définitive, l'administration des territoires en question.

On pourrait alléguer, toutefois, que le Conseil de sécurité ne possède pas strictement, aux termes de la Charte, la compétence nécessaire pour approuver, dès maintenant, un accord de tutelle sur ces îles, autrement dit, avant le traité de paix avec le Japon, qui décidera de leur sort. Il est vrai que le Gouvernement japonais est actuellement sous le contrôle des Alliés et particulièrement des Etats-Unis. S'il est vrai que cela signifie que ces îles sont gouvernées par les Etats-Unis, il n'en reste pas moins que la Puissance mandataire reste *de jure* le Japon et que seules les dispositions du traité de paix final peuvent, à proprement parler, modifier cette situation.

Un certain nombre d'Articles de la Charte touchent peut-être au cas que nous examinons, mais aucun d'eux ne s'y applique d'une manière précise. L'Article 77, paragraphe 1, de la Charte stipule, entre autres choses:

"Le régime de tutelle s'appliquera aux territoires entrant dans les catégories ci-dessous et qui viendraient à être placés sous ce régime en vertu d'accords de tutelle: *a.* territoires actuellement sous mandat; *b.* territoires qui peuvent être détachés d'Etats ennemis par suite de la seconde guerre mondiale. . ."

Or, on peut soutenir que les îles placées sous mandat japonais rentrent dans ces deux catégories; mais la Charte ne contient aucune disposition qui donne au Conseil de sécurité le pouvoir d'enlever à un Etat ennemi le mandat qu'il détient ou de faire subir à des Etats ennemis des amputations territoriales. L'Article 79 stipule:

"Les termes du régime de tutelle, pour chacun des territoires à placer sous ce régime, de même que les modifications et amendements qui peuvent y être apportés, feront l'objet d'un accord entre les Etats directement intéressés, y compris la Puissance mandataire dans le cas de territoires sous mandat d'un Membre des Nations Unies. . ."

Il est vrai que la seule chose prévue par cet Article, c'est que l'accord de la Puissance mandataire est nécessaire dans le cas de territoires placés sous le mandat d'un Etat Membre des Nations Unies. L'Article en lui-même ne prévoit donc pas le cas d'un territoire placé sous le mandat d'un Etat qui n'est pas Membre de l'Organisation. Toutefois, il n'en résulte pas nécessairement que le consentement du Japon en tant que Puissance mandataire, ou, dans le cas présent, en tant que Puissance devant renoncer à son mandat, ne soit pas nécessaire.

La Charte contient un autre Article qui peut s'appliquer au cas actuel: l'Article 80, paragraphe 1. Cet Article dit:

"A l'exception de ce qui peut être convenu dans les accords particuliers de tutelle conclus conformément aux Articles 77, 79 et 81 et plaçant chaque territoire sous le régime de tutelle, et jusqu'à ce que ces accords aient été conclus, aucune disposition du présent Cha-

to alter in any manner the rights whatsoever of any States or any peoples or the terms of existing international instruments to which Members of the United Nations may respectively be parties."

Certain Members of the United Nations, are, of course, parties to the existing mandates for these islands, and it could be argued therefrom that the present mandate for these islands stands. On a strictly legal basis, therefore, my Government has doubts as to the propriety of the Security Council's considering the draft trusteeship agreement for these islands pending final disposal of the islands under the peace treaty with Japan. It has in the past made no secret of these doubts, which it still entertains. If, however, the majority of my colleagues wish to proceed in the sense requested by the United States representative, then, in deference to their views and to the desire of the United States Government to have at once what all concerned are agreed upon it should have eventually, I shall not oppose the adoption of such a course.

Mr. HASLUCK (Australia): In speaking on the submission made by the representative of the United States, I want to make it clear at the outset that the Australian Government has for its part consistently favoured, and now warmly supports, the control and administration by the United States of the Japanese mandated islands. We do this in the interests of peace and security.

Australia is also in accord with the view that the United States should continue the *de facto* administration of those islands.

Speaking in the Australian Parliament on 26 February, the Australian Minister for External Affairs, the Right Honourable Dr. Evatt, made reference to this subject in the following terms:

"Australia's policy has been to support the United States policy in obtaining control of these islands. We therefore favour the proposal that the United States should continue to exercise its present control of them. It is, however, important, from a longer-term point of view, to observe correct procedure, and we think that whatever may be done in the Security Council in connexion with the United States proposed trusteeship agreement should be related to, and made subject to final confirmation by, the Pacific peace conference."

From this statement it will be seen that the Australian Government considers that, before a final decision is made on the question of administering the territories mandated to Japan, all the Allies who were victorious belligerents in the Pacific war should be consulted. Australia's part in that victory under the United States' leadership has been referred to by several great American war-time leaders, by General MacArthur, Admiral Nimitz, General Marshall, in terms of appreciation that need not be repeated here.

pitre ne sera interprétée comme modifiant directement ou indirectement en aucune manière, les droits quelconques d'aucun Etat ou d'aucun peuple ou les dispositions d'actes internationaux en vigueur auxquels des Membres de l'Organisation peuvent être parties."

Certains Membres des Nations Unies sont, naturellement, parties aux mandats qui sont en vigueur pour ces îles et on peut donc soutenir que le mandat actuel subsiste toujours. En considérant la situation strictement du point de vue juridique, mon Gouvernement doute que le Conseil de sécurité soit compétent pour examiner le projet d'accord de tutelle pour ces îles, avant que le traité de paix avec le Japon ne règle définitivement leur sort. Mon Gouvernement n'a pas caché dans le passé les doutes qu'il éprouvait et qu'il éprouve encore à ce sujet. Si toutefois la majorité de mes collègues veulent procéder dans le sens désiré par le représentant des Etats-Unis, alors, par égard pour leur opinion et afin de répondre au désir du Gouvernement des Etats-Unis de se faire accorder immédiatement ce que toutes les parties intéressées sont d'accord pour lui accorder, en définitive je ne m'opposerai pas à ce que l'on procède de la sorte.

M. HASLUCK (Australie) (*traduit de l'anglais*): Je tiens à préciser tout d'abord que le Gouvernement australien a toujours été favorable pour sa part au contrôle et à l'administration par les Etats-Unis des îles placées sous mandat japonais et appuie vivement maintenant la demande des Etats-Unis. Ce faisant, nous agissons dans les intérêts de la paix et de la sécurité.

L'Australie partage aussi l'opinion que les Etats-Unis doivent continuer à administrer ces îles *de facto*.

Prenant la parole devant le Parlement australien le 26 février, le Ministre des Affaires étrangères australien, M. Evatt, s'est exprimé sur la question en ces termes:

"La politique de l'Australie a été d'appuyer la politique des Etats-Unis qui veulent obtenir le contrôle de ces îles. Nous sommes donc en faveur de la proposition tendant à ce que les Etats-Unis continuent d'exercer sur ces îles leur contrôle actuel. Mais il importe, quand on envisage l'avenir, d'agir d'une façon régulière; nous estimons donc que toutes les décisions du Conseil de sécurité sur le projet d'accord de tutelle présenté par les Etats-Unis doivent être rattachées à la conférence de la paix pour le Pacifique et soumises à confirmation définitive par cette conférence."

Il ressort de cette déclaration que le Gouvernement australien estime qu'on devra consulter tous les Alliés qui ont combattu victorieusement dans la guerre du Pacifique avant de prendre une décision définitive sur la question de l'administration des territoires placés sous mandat japonais. Plusieurs des grands chefs américains de cette guerre, le général MacArthur, l'amiral Nimitz, le général Marshall, ont dit, en termes flatteurs qu'il n'est pas besoin de répéter ici, la part que l'Australie a prise à cette victoire obtenue sous la conduite des Etats-Unis.

It is true that Australia is a member of the Security Council and by reason of that fact is able to take part in the final decision which it is now proposed to take in the Security Council. But that happy accident, in the case of Australia, does not in any way detract from the necessity of establishing and maintaining the principle that all active belligerents should be consulted regarding the final disposition of these islands. The fact that we can be consulted does not in our view limit the necessity of observing the principle that all the belligerents should be consulted. This, to us, seems to be a principle of justice and democracy.

The Security Council, in giving its approval—assuming that it does give its approval to the principle behind the United States submission—should therefore also recognize the fact that the decision ought to be finally confirmed at the peace conference of the Pacific war belligerents. And furthermore, it is the view of the Australian Government that such a peace conference should be held as soon as possible.

No doubt confirmation of any such action by the Security Council would be readily forthcoming, and Australia, recognizing the supreme contribution of the United States to the victory against Japan, would be among the first in proposing such confirmation. But the Australian Government would point out that, in considering the terms of the proposed United States trusteeship, there are States not members of the Security Council which are concerned in the disposal of the Japanese mandated islands, and these States should have an opportunity to discuss the terms of the trusteeship.

The New Zealand Government, for instance, is a State which is interested and it should be given an opportunity to express its views. India is an interested State, and should also have such an opportunity.

Members of the Council will be familiar with Article 31 of the Charter which provides that:

“Any Member of the United Nations which is not a member of the Security Council may participate, without vote, in the discussion of any question brought before the Security Council whenever the latter considers that the interests of that Member are specially affected.”

Article 31 would enable us to invite the participation of Members of the United Nations whose interests are affected by this particular question.

At the present moment we are not making a formal proposal for the invitation of such Members to participate in the current discussion, but it would seem to us that it might be convenient in proceeding further with the examination of the question now before us if the Council established a committee for the purpose of considering the terms of the trusteeship agreement in detail; and that this committee, if set up, might consist of, or be reinforced by, representatives of countries having a direct interest in the future of the Japanese mandated islands. On behalf of

Il est vrai que l'Australie est membre du Conseil de sécurité et, de ce fait, peut participer à la décision finale proposée maintenant au sein du Conseil de sécurité. Mais ce n'est là, pour l'Australie, qu'une coïncidence heureuse, et il n'en faut pas moins poser et maintenir le principe selon lequel toutes les nations qui ont pris une part active à la guerre doivent être consultées sur le sort final de ces îles. Le fait que nous pouvons être consultés ne rend pas moins nécessaire, à notre avis, le respect du principe que tous les pays belligérants doivent être consultés. Il me semble que c'est là un principe juste et démocratique.

Le Conseil de sécurité doit donc, en donnant son approbation — en admettant qu'il approuve le principe sur lequel repose le projet soumis par les Etats-Unis — reconnaître le fait que la décision doit être définitivement confirmée, à la conférence de la paix, par les pays qui ont participé à la guerre du Pacifique. En outre, le Gouvernement australien est d'avis que cette conférence doit être convoquée aussitôt que possible.

Il ne fait aucun doute que toute mesure prise par le Conseil de sécurité serait promptement confirmée, et que l'Australie, reconnaissant que les Etats-Unis ont contribué plus que toute autre nation à la victoire sur le Japon, serait l'une des premières à proposer cette confirmation. Mais le Gouvernement australien tient à faire remarquer que lorsqu'on examine les termes du projet d'accord de tutelle présenté par les Etats-Unis, il faut tenir compte du fait que certains Etats qui ne sont pas membres du Conseil de sécurité sont intéressés au sort des îles placées sous mandat japonais, et qu'ils doivent avoir l'occasion de discuter les termes du régime de tutelle.

La Nouvelle-Zélande, par exemple, est un des Etats intéressés et on devra lui donner l'occasion d'exposer ses vues. L'Inde également est intéressée et on devra aussi lui donner cette occasion.

Les membres du Conseil connaissent bien l'Article 31 de la Charte qui dit:

“Tout Membre des Nations Unies qui n'est pas membre du Conseil de sécurité, peut participer, sans droit de vote, à la discussion de toute question soumise au Conseil de sécurité, chaque fois que celui-ci estime que les intérêts de ce Membre sont particulièrement affectés.”

L'Article 31 nous permettrait d'inviter les Membres des Nations Unies dont les intérêts sont affectés par cette question particulière à participer à la discussion.

Nous ne faisons pas, en ce moment, une proposition formelle d'inviter ces Membres à participer à nos discussions actuelles, mais, à notre avis, si le Conseil poursuit l'étude de la question qui nous a été soumise, il serait peut-être bon de créer une sous-commission chargée d'étudier dans le détail les termes de l'accord du tutelle. Cette sous-commission pourrait comprendre des représentants des pays directement intéressés au sort des îles placées sous mandat japonais. Au nom de la délégation australienne, je me contente pour l'instant d'émettre cette suggestion en me

the Australian delegation, I make that suggestion for the time being and reserve the right to propose it formally at a more appropriate stage.

Mr. Quo Tai-chi (China): The Chinese delegation has carefully examined the terms of the United States draft trusteeship agreement for the former Japanese mandated islands in the Pacific, and has listened with great interest to the comprehensive statement made last Wednesday by the representative of the United States. I want to express my personal appreciation of Mr. Austin's speech which clarifies, interprets and, in some respects, supplements the text of the trusteeship agreement which he has submitted on behalf of his Government.

On instructions from my Government, I wish to state that the Chinese delegation approves and will support the United States trusteeship plan; and this not only because the United States played a major part in the victory over Japan, but also because the United States will continue to play an indispensable role in the maintenance of international peace and security. I am confident that those strategic islands under United States' administration will constitute a great bulwark of peace and security in the Pacific.

We are gratified that the United States has proposed to place those three archipelagos—the Marshalls, the Marianas and the Carolines—whose strategic importance to the United States is well known, under the international trusteeship system and does not propose or intend to annex them or exercise complete sovereignty over them.

In general, both the form and the substance of the draft trusteeship agreement are in harmony with the Charter of the United Nations. The matter is now before the Security Council. Under Article 79 and Article 83, paragraph 1, of the Charter, the Council is authorized to take a decision on it. It is our opinion that the Security Council can now take a decision on this matter without awaiting the general peace settlement with Japan.

The islands in question were under the mandate system of the League of Nations. They were never under Japanese sovereignty. On 18 April 1946 the Assembly of the League adopted a resolution which stated that on termination of the League's existence, its functions with respect to the mandated territories would end. It recognized that Chapters XI, XII and XIII of the United Nations Charter embodied principles similar to those in Article 22 of the League Covenant, and it took note of the possible arrangements under which mandated territories would be placed under the international trusteeship system. It is clearly within the competence of the Security Council formally to transfer and place those mandated Pacific islands under the international trusteeship system.

107
réservant le droit de soumettre, au moment voulu, une proposition formelle.

M. Quo Tai-chi (Chine) (*traduit de l'anglais*): La délégation chinoise a soigneusement examiné les termes du projet d'accord de tutelle rédigé par les Etats-Unis pour les îles du Pacifique antérieurement sous mandat japonais; et a écouté avec un vif intérêt la déclaration détaillée faite, mercredi dernier, par le représentant des Etats-Unis. Je tiens à dire combien j'ai apprécié, pour ma part, le discours de M. Austin qui éclaircit, explique et, dans une certaine mesure, complète le texte de l'accord de tutelle qu'il nous a soumis au nom de son Gouvernement.

Conformément aux instructions que j'ai reçues de mon Gouvernement, je tiens à préciser que la délégation chinoise approuve et appuiera le projet d'accord de tutelle présenté par les Etats-Unis. Elle agira ainsi, non seulement parce que les Etats-Unis ont joué un rôle de premier plan dans la victoire sur le Japon, mais aussi parce qu'ils continueront à jouer un rôle indispensable dans le maintien de la paix et de la sécurité internationales. Je ne doute pas que ces îles stratégiques constituent, sous l'administration des Etats-Unis, un rempart puissant de la paix et de la sécurité dans le Pacifique.

Nous enregistrons avec satisfaction que les Etats-Unis ont proposé de placer ces trois archipels — les Marshall, les Mariannes et les Carolines — dont l'importance stratégique pour eux est bien connue, sous le régime international de tutelle et qu'ils n'ont pas l'intention de les annexer ou d'y exercer une souveraineté complète.

Dans l'ensemble, le projet d'accord de tutelle est en harmonie, tant dans le fond que dans la forme, avec la Charte des Nations Unies. La question est maintenant soumise au Conseil de sécurité. Aux termes de l'Article 79 et du paragraphe 1 de l'Article 83, le Conseil est autorisé à prendre une décision sur cette question. Nous sommes d'avis que le Conseil de sécurité peut prendre une décision sans attendre que soit conclu le traité de paix avec le Japon.

Les îles en question faisaient partie du régime des mandats de la Société des Nations. Elles n'ont jamais été placées sous la souveraineté du Japon. Le 18 avril 1946, l'Assemblée générale de la Société des Nations a adopté une résolution dans laquelle elle déclare qu'après sa liquidation, la Société des Nations cessera d'exercer ses fonctions à l'égard des territoires sous mandat; elle reconnaît aussi que les Chapitres XI, XII et XIII de la Charte des Nations Unies contiennent des principes semblables à ceux de l'Article 22 du Pacte de la Société des Nations et prend note des conditions dans lesquelles les territoires sous mandat seraient placés sous un régime international de tutelle. Il est donc clair que le Conseil de sécurité est compétent pour placer officiellement les îles du Pacifique, anciennement sous mandat, sous le régime international de tutelle.

Furthermore, according to the spirit of the General Assembly's resolution on Non-Self-Governing Peoples, adopted on 9 February 1946,¹ it seems to us that the Security Council need not delay in approving the United States draft trusteeship agreement, so that the people living in the trust territory under consideration may not be deprived of the opportunity of enjoying the advantages of the trusteeship system. The Chinese delegation therefore feels that the Security Council can now take a decision on the United States trusteeship plan.

As to the status of other Pacific islands formerly under Japanese control, the Chinese Government reserves the right to present its views at the conference or conferences on the peace settlement with Japan. Without prejudice to the terms of the ultimate status of those other Pacific islands which Japan had taken by violence and greed, the Chinese delegation supports the proposal that the three archipelagos—the Marshalls, the Marianas and the Carolines—be placed under United States trusteeship as a strategic area.

MR. PARODI (France) (*translated from French*): The French Government had considered it normal, for reasons closely akin to those expressed a short while ago by the United Kingdom representative, that the fate of the former Japanese mandated territories in the Pacific should be settled by the working out of the peace treaties.

The United States Government prefers a different procedure, one which can certainly not be attacked on grounds of disrespect for the Charter of the United Nations, since the first step in that procedure consists in referring the matter to the United Nations and the Security Council.

Moreover, the French Government has always considered it would be the normal thing for the United States to take over the former Japanese mandated territories both because of their importance to the United States and in the interests of the territories themselves.

The French delegation therefore raises no objection of principle to the procedure now submitted to the Security Council by the United States delegation.

MR. LANGE (Poland): The Polish delegation will vote for approval of the trusteeship agreement which is before us. We understand some of the legal objections which have been raised here concerning the propriety of our procedure. I should therefore like to explain, in a few words, our position on this matter.

The islands under consideration were part of a League of Nations mandate assigned to Japan. This mandate provided certain conditions which Japan, as the mandatory Power, was supposed to fulfil. It seems to us that these conditions

En outre, selon l'esprit de la résolution de l'Assemblée générale, en date du 9 février 1946¹, sur les populations qui ne s'administrent pas elles-mêmes, il nous semble que le Conseil de sécurité doit pouvoir approuver sans retard le projet d'accord de tutelle présenté par les Etats-Unis, afin que la population vivant dans les territoires sous tutelle puisse jouir des avantages du régime de tutelle. La délégation de la Chine estime donc que le Conseil de sécurité peut prendre dès maintenant une décision sur le projet de tutelle présenté par les Etats-Unis.

Quant au statut des autres îles du Pacifique antérieurement sous contrôle japonais, le Gouvernement chinois se réserve le droit d'exposer ses vues à la conférence ou aux conférences qui auront lieu en vue de préparer un traité de paix avec le Japon. Sans préjudice des termes du statut définitif des autres îles du Pacifique victimes de la violence et de la cupidité japonaises, la délégation de la Chine appuie la proposition tendant à ce que les trois archipels — les Marshalls, les Mariannes et les Carolines — soient placés sous la tutelle des Etats-Unis en tant que zones stratégiques.

M. PARODI (France): Le Gouvernement français avait considéré comme normal, pour des raisons très voisines de celles qui ont été exposées tout à l'heure par le représentant du Royaume-Uni, que le sort des anciennes possessions japonaises du Pacifique soumises au régime du mandat fût réglé par la voie de l'élaboration des traités de paix.

Le Gouvernement des Etats-Unis a donné sa préférence à une procédure différente. On ne peut certainement pas reprocher à celle-ci de n'être pas respectueuse de la Charte des Nations Unies, puisqu'elle consiste précisément à porter d'abord la question devant les Nations Unies et le Conseil de sécurité.

D'autre part, le Gouvernement français a toujours considéré qu'il appartenait normalement aux Etats-Unis de prendre en charge les anciens territoires sous mandat japonais, en raison de l'importance qu'ils présentent pour les Etats-Unis et dans l'intérêt de ces territoires eux-mêmes.

La délégation française n'élève donc aucune objection de principe envers la procédure dont le Conseil de sécurité est actuellement saisi par la délégation des Etats-Unis.

M. LANGE (Pologne) (*traduit de l'anglais*): La délégation polonaise votera en faveur de l'accord de tutelle qui nous est soumis. Nous comprenons quelques-unes des objections d'ordre juridique soulevées en ce qui concerne la régularité de notre procédure. Je veux donc expliquer en quelques mots notre position à cet égard.

Les îles en question avaient été placées par la Société des Nations sous mandat japonais, sous certaines conditions que le Japon, en qualité de Puissance mandataire, était censé remplir. Il nous semble que ces conditions n'ont pas été

¹ See *Resolutions adopted by the General Assembly during the first part of its first session, page 13.*

¹ Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale pendant la première partie de sa première session, page 13.*

have not been fulfilled by Japan and that the terms of the mandate have been flagrantly violated.

Among others, article 4 of the mandate provided that: "... no military or naval bases shall be established or fortifications erected in the territory."

It is common knowledge that this provision of the mandate was violated by Japan. Furthermore, the very behaviour of Japan in starting its war of aggression against China and its later withdrawal from the League of Nations indicates that the Japanese Government was ready to break with all its obligations as a Member of the League, and, although no special legal provisions existed under the Covenant of the League as to what should happen to mandated territories in such cases, it seems to us to be quite clear, within the spirit of the Charter, that Japan's behaviour in starting a war of aggression and withdrawing from the League of Nations should have led automatically to a declaration that all League of Nations mandates held by Japan were null and void.

If we regret anything, it is that such a declaration was not made at that time. Therefore, we have no legal compunction whatever in considering that Japan has forfeited her mandatory rights. For reasons which do not require any special or exhaustive explanation, we consider that the United States of America is the only country which can be logically entrusted with the trusteeship of these islands.

However, in order to make the matter quite clear and to avoid any legal difficulties, I should like to propose an amendment, namely, that in the preamble¹ we add after the phrase "Whereas Japan, as a result of the Second World War, has ceased to exercise any authority in these islands . . ." the phrase: *whereas Japan has violated the terms of the above mandate of the League of Nations and has thus forfeited her mandate . . .* I think that this addition will make it quite clear on what legal basis we have founded our procedure.

The representative of the Soviet Union presented a few minor amendments at our last meeting.² I just want to inform the Council that I am fully in agreement with these amendments. Now, one of his amendments proposes that the words "as an integral part of the United States" be deleted from article 3. We are quite in agreement with that proposal, because I think it will serve to bring the wording of the trusteeship agreement within the general spirit of the trusteeship idea. We shall therefore vote for that amendment. However, should it not pass, we shall propose an alternative formulation, namely, that instead of the wording "as an integral part", the phrase *as if it were an*

remplies par . . . on et que les termes du mandat ont été violés d'une manière flagrante.

En ce qui concerne l'article 4 du mandat stipulait: "... aucune base militaire ou navale ne sera établie dans le territoire, ni aucune fortification".

Nul n'ignore que cette disposition du mandat a été violée par le Japon. En outre, l'attitude même du Japon, lorsqu'il a entrepris une guerre d'agression contre la Chine, et le fait que ce pays s'est retiré ultérieurement de la Société des Nations indiquent que le Gouvernement japonais était prêt à rompre toutes les obligations qui lui incombaient en sa qualité de Membre de la Société des Nations. Certes, le Pacte de la Société des Nations ne contient aucune disposition juridique concernant le sort, en pareil cas, des territoires sous mandat, mais il nous semble évident, dans l'esprit de la Charte, que le fait d'avoir entrepris une guerre d'agression et de s'être retiré de la Société des Nations aurait dû aboutir automatiquement à une déclaration aux termes de laquelle tous les mandats de la Société des Nations détenus par le Japon seraient proclamés nuls et non avenue.

Ce que nous regrettons, c'est qu'une telle déclaration n'ait pas été faite à cette époque. Nous n'avons donc aucun scrupule juridique à estimer que le Japon a provoqué la déchéance de ses droits de Puissance mandataire. Pour des motifs qui ne demandent pas d'explication spéciale ni détaillée, nous estimons que les Etats-Unis d'Amérique sont le seul pays auquel on puisse logiquement confier la tutelle de ces îles.

Néanmoins, pour plus de clarté et afin d'éviter toute difficulté juridique, je désire proposer un amendement: à savoir, que, dans le préambule¹, nous ajoutions après la phrase: "Considérant que le Japon, à la suite de la seconde guerre mondiale, a cessé d'exercer une autorité quelconque sur ces îles . . ." la phrase *considérant que le Japon a violé les termes du mandat susvisé de la Société des Nations et a par conséquent provoqué la déchéance de son mandat . . .* Je pense que cet ajout préciserait clairement sur quelle base juridique nous avons fondé notre procédure.

Au cours de notre dernière séance, le représentant de l'Union soviétique a présenté quelques amendements d'importance secondaire². Je désire informer le Conseil que je les approuve entièrement. Or, l'un de ces amendements propose que les termes "comme partie intégrante des Etats-Unis" soient éliminés de l'article 3. Nous sommes tout à fait d'accord sur cette proposition, car j'estime qu'elle servira à rendre le texte de l'accord de tutelle conforme à l'esprit général de la notion de tutelle. Nous voterons donc en faveur de cet amendement. Cependant, si cet amendement n'est pas adopté, nous proposerons une autre formule, à savoir qu'au lieu des termes "comme partie intégrante", on emploie

¹ Point 4 of preamble to draft trusteeship agreement. See *Official Records of the Security Council*, Second Year, Supplement No. 8, Annex 17.

² See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 20.

¹ Point 4 du préambule du projet d'accord de tutelle. Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, Supplément No 8, Annexe 17.

² Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 20.

integral part be used. This latter phrase is actually used in other trusteeship agreements. For instance, I have here before me the trusteeship agreement on New Guinea submitted by the Government of Australia and approved by the General Assembly, which uses the same phrase, "as if it were an integral part of Australia."

We will vote for all these amendments, and we will also support the trusteeship agreement.

Mr. EL-KHOURI (Syria): The Syrian delegation has no objection to the adoption of the procedure proposed by the United States delegation, both principles of which are to be voted upon in this Council. One of them is that the area of these three groups of islands should be considered as a strategic area; the other is that the trusteeship of these areas should be entrusted to the United States in accordance with the draft agreement presented by the United States Government.

As to the legal objections to which some speakers have referred today, the Syrian delegation does not think that there will be or that there ought to be any legal objections in that respect, in view of the principles and facts which have been mentioned, namely, that Japan ceased to be a Member of the League of Nations long ago and moreover did not respect the conditions and stipulations she had accepted with respect to the mandated territories which were entrusted to her. The Syrian delegation would like to see the following principle adopted in the Security Council: when a trustee or a mandatory Power withdraws from the United Nations, or is expelled from it, its rights to that trust or to that mandate should not persist, and the General Assembly of the United Nations should be free to deprive it of that right for as long as it is not a Member.

In fact, the trusteeship or the mandate would have to be conferred only on Members of this Organization which are administering the territories. The Charter implies acceptance of the principle which I have just stated. For instance, Article 81 says: "Such authority, hereinafter called the administering authority, may be one or more States or the Organization itself." I think the same principle was adopted by the League of Nations, though it is not explicitly mentioned in the Covenant, that is, the principle that the mandates were to be conferred upon States which were Members of the League of Nations, and not on outsiders. This is one point which I should like to have accepted as a principle for the future.

As to the amendments which were presented by the Soviet Union delegation, I agree with the first one. In article 3 the phrase "as an integral part of the United States" is not necessary at all in the agreement. Therefore, the Syrian delegation agrees with this first amendment.

As to the second amendment, it is stated clearly in the Charter itself, in Article 76, that

la phrase *comme si ledit territoire était partie intégrante*. Cette dernière phrase figure dans d'autres accords de tutelle. Par exemple, j'ai sous les yeux l'accord de tutelle pour la Nouvelle-Guinée, présenté par le Gouvernement de l'Australie et approuvé par l'Assemblée générale, qui emploie la même phrase: "comme si ledit territoire était partie intégrante de l'Australie".

Nous voterons en faveur de tous ces amendements et nous appuierons également le projet d'accord de tutelle.

M. EL-KHOURI (Syrie) (*traduit de l'anglais*): La délégation de la Syrie n'a aucune objection contre l'adoption de l'accord proposé par la délégation des Etats-Unis, accord basé sur deux principes qui doivent faire l'objet d'un vote au Conseil. L'un de ces principes est que la région où sont situés les trois archipels doit être considérée comme zone stratégique; le second est que la tutelle de ces régions doit être confiée aux Etats-Unis, conformément au projet d'accord présenté par le Gouvernement des Etats-Unis.

Quant aux objections d'ordre juridique mentionnées aujourd'hui par certains orateurs, la délégation syrienne ne pense pas qu'il y en ait ou qu'il doive y en avoir, étant donné les principes et les faits qui ont été exposés, et notamment le fait que le Japon a cessé depuis longtemps d'être Membre de la Société des Nations et, de plus, n'a pas observé les conditions et stipulations qu'il avait acceptées en ce qui concerne les territoires qui lui avaient été confiés sous mandat. La délégation syrienne serait heureuse de voir le Conseil de sécurité adopter le principe suivant: quand une Puissance chargée de l'administration d'un territoire sous tutelle ou sous mandat se retire de l'Organisation des Nations Unies ou en est expulsée, elle perd tout droit à cette tutelle ou à ce mandat et l'Assemblée générale des Nations Unies est libre de la priver de ce droit aussi longtemps qu'elle reste en dehors de l'Organisation.

En fait, la tutelle et le mandat ne devraient être confiés qu'à ceux des Membres de l'Organisation qui administrent les territoires. La Charte implique le respect du principe que je viens d'énoncer. C'est ainsi que l'Article 81 déclare: "Cette autorité, désignée ci-après par l'expression "autorité chargée de l'administration", peut être constituée par un ou plusieurs Etats ou par l'Organisation elle-même". Je crois que ce même principe était proclamé, bien qu'il n'en soit pas fait expressément mention, dans le Pacte de la Société des Nations, à savoir que les mandats devaient être confiés à des Etats Membres de la Société des Nations, et non à ceux qui n'en faisaient pas partie. C'est là un point que j'aimerais voir adopter comme principe pour l'avenir.

Quant aux amendements qui nous ont été présentés par la délégation de l'Union soviétique, je suis d'accord pour estimer que les mots de l'article 3, "comme partie intégrante des Etats-Unis", ne sont nullement nécessaires dans le texte de l'accord. En conséquence, la délégation de la Syrie approuve ce premier amendement.

En ce qui concerne le second amendement, il est stipulé clairement dans la Charte, à l'Article

in particular circumstances each territory is to be developed "towards self-government or independence". As the Charter contains this wording, there seems to be no reason why it should not appear also in the trusteeship agreement, so as to coincide with the text of the Charter.

As to the third amendment proposed by the Soviet delegation—to formulate article 15 as follows: "the terms of the present agreement may be altered and amended, or the term of its validity discontinued by the decision of the Security Council"—this ought to coincide with the particular relevant Article in the Charter, Article 83, which states that: "All functions of the United Nations relating to strategic areas, including the approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment, shall be exercised by the Security Council." I think we had better be satisfied with this text of the Charter without adding anything to it which might imply other meanings or perhaps repetition of the same meaning which is in the Charter. For this reason the third amendment is not necessary.

Mr. AUSTIN (United States of America): The United States Government has for an adequate time had under consideration the doubts expressed by the United Kingdom and by Australia respecting the legality of the procedure that we are now considering. The United States respects the opinion of its distinguished colleagues and therefore gave very careful study to the legal question raised by these doubts. The decision to request action on this proposal for a trusteeship agreement was made only after deliberation and respectful consideration of the views of others.

The United States delegation does not intend to argue the question of title here. That question of title has been in suspense for many years. Perhaps this is not the place to discuss the title, that is, the underlying sovereignty of these islands.

I recall that the sequence of events is very clear in one respect, namely, that these islands were ceded by Germany to the principal Allied Powers by article 19 of the Versailles Treaty. That is step number one.

Step number two is that the Supreme War Council allocated these islands to Japan under mandate.

Step number three is that the Council of the League of Nations approved the terms of the mandate and supervised its performance, and that Japan became its administrator.

Thus, you see perfectly clearly that Japan never did have sovereignty over these islands and that so far as the trusteeship is concerned, any interest of the *cestui que trust* was represented by the predecessor of the United Nations, namely, the League of Nations, and, as the

76, que, compte tenu des conditions particulières, tous les territoires doivent évoluer "vers la capacité à s'administrer eux-mêmes ou vers l'indépendance". Comme ce texte figure dans la Charte, il semble qu'il n'y ait aucune raison pour qu'il ne figure pas également dans le texte de l'accord de tutelle, de manière à faire coïncider ce dernier avec le texte de la Charte.

En ce qui concerne le troisième amendement de la délégation soviétique, qui propose de rédiger l'article 15 de la manière suivante: "les termes du présent accord pourront être modifiés, amendés ou abrogés par décision du Conseil de sécurité", cet amendement devrait coïncider avec l'Article 83 de la Charte qui stipule: "En ce qui concerne les zones stratégiques, toutes les fonctions dévolues à l'Organisation, y compris l'approbation des termes des accords de tutelle ainsi que de la modification ou de l'amendement éventuel de ceux-ci, sont exercées par le Conseil de sécurité." J'estime que nous ferions mieux de nous contenter de ce texte de la Charte sans rien y ajouter qui puisse être interprété comme ayant un autre sens ou qui ne soit qu'une répétition de la Charte en des termes différents. C'est pourquoi le troisième amendement n'est pas nécessaire.

M. AUSTIN (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): Le Gouvernement des Etats-Unis a eu l'occasion d'examiner longuement les doutes exprimés par le Royaume-Uni et l'Australie touchant la légalité de la procédure envisagée. La délégation des Etats-Unis respecte l'opinion de ses honorables collègues et a donc accordé une attention toute particulière au problème juridique soulevé par ces doutes. Si nous avons résolu de demander qu'une décision soit prise sur notre projet d'accord de tutelle, c'est après mûre délibération et examen respectueux des vues des autres délégations.

La délégation des Etats-Unis n'a pas l'intention de discuter ici la question du titre de propriété. Cette question est restée en suspens pendant de nombreuses années. Il ne semble pas qu'il y ait lieu de discuter ici cette question de titre, c'est-à-dire celle de la souveraineté fondamentale sur ces îles.

Je me permets de rappeler que la suite des événements est très nette sous l'un de ses aspects. Tout d'abord, ces îles ont été cédées par l'Allemagne aux principales Puissances alliées, en vertu de l'article 19 du Traité de Versailles. C'est là la première étape.

Deuxième étape: le Conseil suprême interallié a chargé le Japon d'exercer le mandat sur ces îles.

Troisième étape: le Conseil de la Société des Nations a approuvé les termes du mandat et contrôle son exécution par le Japon, Puissance chargée de l'administration.

Ainsi, vous voyez tout à fait clairement que le Japon n'a jamais exercé de souveraineté sur ces îles et, pour ce qui est de la tutelle, nous constatons que les intérêts de celui qui fait l'objet du mandat étaient défendus par le prédécesseur des Nations Unies, c'est-à-dire la Société des

successors of the League of Nations, it is in our hands. If there is any entity which can properly represent that aspect of the life of these islands, it is the United Nations.

We do not need to dwell upon the question of title, that is to say, the underlying title to these islands. This question can be taken up and disposed of in a different tribunal, if the occasion should ever arise. For my part, I cannot foresee what condition of affairs would ever raise the question of whether there is such a residual title to be discussed and disposed of. We may be sure that this document is valid only as far as it expresses a conveyance of title or equity, and only so far as such a conveyance is necessarily implied in its terms.

The situation that faces us is very clear, it seems to me, and it does not call for postponement of the decision, now that we have learned how near to unanimity we are in the Security Council on this question of exercising a trusteeship over these unfortunate islands. The situation is simply this: as a result of the war, Japan has ceased to exercise or to be entitled to exercise any authority over these islands. These islands were entrusted to Japan, under mandate, in the League of Nations system, following the first world war. In utter disregard of the mandate, Japan used the territories for aggressive warfare, in violation of the law of nations, against the United States and other Members of the United Nations. This, under international law, was a criminal act; it was an essential violation of the trust, and by it Japan forfeited the right and capacity to be the mandatary of the islands.

The termination of Japan's status as mandatary of the islands has been recognized. It has been frequently affirmed: in the Cairo Declaration of 1943, in the Potsdam Declaration, and later, in the instrument of surrender agreed upon by the Powers responsible for the defeat of Japan.

Does it need reconsideration now? Does it need postponement? Does it need turning the Security Council into a committee of the whole, in order to arrive at a judgment that is almost unanimous here? It might be unanimous if it were known that the United States was ready to accept certain of these amendments.

And I come to that matter now. Let me say at the outset that the amendment submitted by the representative of Poland¹ is readily accepted.

Now turning to the first of the three amend-

¹ Addition of the words: "whereas Japan has violated the terms of the above mandate of the League of Nations and has thus forfeited her mandate" in the fourth paragraph of the preamble of the draft trusteeship agreement.

Nations, et sont maintenant entre nos mains, en tant que successeur de la Société des Nations. S'il y a une personne morale capable de défendre les intérêts des îles en question vus sous cet aspect, c'est bien l'Organisation des Nations Unies.

Nous n'avons pas besoin de nous attarder sur cette question de titre, c'est-à-dire le titre de propriété fondamental sur ces îles. Cette question pourrait être examinée et réglée devant un autre tribunal, si le cas devait jamais se présenter. Pour ma part, je ne peux prévoir de circonstances dans lesquelles la question de savoir s'il y a lieu de discuter et de transférer un droit de ce genre, pourrait jamais être soulevée. Nous pouvons être sûrs que ce document n'a d'autre portée que de transférer un titre ou un droit, et cela seulement dans la mesure où ses termes mêmes impliquent nécessairement un transfert de ce genre.

Il me semble que la situation que nous examinons est très claire et ne nécessite pas un ajournement de la décision, puisque nous avons constaté combien nous sommes près de l'unanimité, au sein du Conseil de sécurité, en ce qui concerne la tutelle à exercer sur ces malheureuses îles. La situation est simplement la suivante: par suite de la guerre, le Japon a cessé d'exercer ou d'avoir le droit d'exercer une autorité quelconque sur ces îles. Ces îles ont été, à la suite de la première guerre mondiale, confiées au Japon, en vertu du régime des mandats de la Société des Nations. Le Japon, en complète méconnaissance des termes du mandat et en violation du droit international, a utilisé ces territoires pour une guerre d'agression contre les États-Unis et d'autres Membres des Nations Unies. C'était là un acte criminel aux termes du droit international. C'était là une violation du principe du mandat et, par cet acte, le Japon a provoqué la déchéance de son droit et de sa capacité d'être la Puissance mandataire pour ces îles.

La fin du mandat japonais sur ces îles a été reconnue. Cela a été maintes fois proclamé: dans la Déclaration du Caire de 1943, puis dans la Déclaration de Potsdam et enfin dans l'instrument de capitulation dont sont convenues les Puissances qui ont contraint le Japon à la défaite.

Est-il donc nécessaire de réexaminer cette question? Est-il nécessaire de l'ajourner? Implique-t-elle que le Conseil de sécurité doive siéger en comité plénier pour parvenir à une décision qui est presque unanime ici même? Elle sera vraisemblablement unanime lorsqu'on saura que les États-Unis sont prêts à accepter certains des amendements proposés.

J'en viens maintenant à ces amendements. Permettez-moi de dire tout d'abord que nous acceptons sans discussion l'amendement présenté par le représentant de la Pologne¹.

En ce qui concerne le premier des trois amen-

¹ Cet amendement consiste à ajouter les mots: "considérant que le Japon a violé les termes du mandat susvisé de la Société des Nations et a par conséquent provoqué la déchéance de son mandat..." au quatrième paragraphe du préambule du projet d'accord de tutelle.

ments submitted by the Soviet Union,¹ the one which relates to article 3,² I want to say the following, because I think these words should be included in the record of this solemn proceeding. I say "solemn" because the consequences of our act will reach the ears and affect the welfare of the people of these islands, and I think consequently of the human race. In employing the phrase "as an integral part of the United States," in article 3, my Government used the language of the original mandate and also the language used in six of the agreements recently approved by the General Assembly. It does not mean the extension of United States sovereignty over the territory, but in fact it means precisely the opposite.

There has, however, been some misunderstanding on this point and, for the sake of clarity, the United States Government is prepared to accept the amendment suggested by the Soviet Union, and to delete that phrase. In agreeing to this modification, my Government feels that for record purposes it should affirm that its authority in the trust territory is not to be considered as in any way lessened thereby. My Government feels that it has a duty towards the peoples of the trust territory to govern them with no less consideration than it would govern any part of its sovereign territory. It feels that the laws, customs and institutions of the United States form a basis for the administration of the trust territory compatible with the spirit of the Charter. For administrative, legislative and jurisdictional convenience in carrying out its duty towards the peoples of the trust territory, the United States intends to treat the trust territory as if it were an integral part of the United States. I conclude that part of my remarks by repeating article 3, with those words deleted. As amended, it would read as follows:

"The administering authority shall have full powers of administration, legislation, and jurisdiction over the territory, subject to the provisions of this agreement, and may apply to the trust territory, subject to any modifications which the administering authority may consider desirable, such of the laws of the United States as it may deem appropriate to local conditions and requirements."

Now, we come to the second Soviet amendment, which consists in inserting the words *or independence* in article 6 after the words "towards self-government".

The United States is going to accept this principle, but it wants to place on record its views on this matter and to have the principle properly safeguarded by certain additional language. Article 6 reads as follows:

¹ See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 20.

² Deletion of the words "as an integral part of the United States".

dements présentés par l'Union soviétique¹, celui qui a trait à l'article 3², je veux faire la déclaration suivante, parce que j'estime qu'elle doit figurer au procès-verbal de ce débat solennel. Je dis "solennel" parce que les conséquences de notre décision parviendront aux oreilles des populations de ces îles et influenceront leur sort futur et, par conséquent, je pense, celui de tous les humains. En employant les mots "comme partie intégrante des Etats-Unis" dans le texte de l'article 3, mon Gouvernement a utilisé les termes du mandat original, termes qui ont également été utilisés pour six des accords récemment approuvés par l'Assemblée générale. Cette phrase n'implique pas une extension de la souveraineté des Etats-Unis sur ces territoires, mais précisément le contraire.

Il y a eu cependant un certain malentendu sur ce point et, pour plus de clarté, le Gouvernement des Etats-Unis est prêt à accepter l'amendement proposé par l'Union soviétique et à supprimer les mots en question. En donnant son approbation à cette modification, mon Gouvernement estime qu'il doit exprimer, en vue de son inscription au procès-verbal, l'affirmation que son autorité dans le territoire sous tutelle ne doit pas être considérée comme diminuée en aucune façon. Mon Gouvernement considère que son devoir envers les populations du territoire sous tutelle est de leur manifester, en les gouvernant, autant d'égards qu'aux habitants d'une partie quelconque de son territoire national. Il estime que les lois, coutumes et institutions des Etats-Unis constituent une base pour l'administration du territoire sous tutelle compatible avec l'esprit de la Charte. Pour faciliter l'accomplissement de sa tâche administrative, législative et judiciaire à l'égard des populations du territoire sous tutelle, les Etats-Unis ont l'intention de traiter ce territoire comme s'il était partie intégrante des Etats-Unis. Je termine cette partie de mes remarques en répétant l'article 3, après suppression des termes en question. Ainsi modifié, cet article se lit comme suit:

"L'autorité chargée de l'administration aura pleins pouvoirs d'administration, de législation et de juridiction sur le territoire considéré, sous réserve des dispositions du présent accord, et pourra, sous réserve de toutes modifications qu'elle estimera désirables, appliquer dans le territoire sous tutelle toutes les lois des Etats-Unis qu'elle pourra juger appropriées à la situation et aux besoins locaux."

Nous en venons maintenant au second amendement soviétique qui consiste, à l'article 6, à insérer après les mots "vers la capacité à s'administrer eux-mêmes, les mots *ou vers l'indépendance*."

Les Etats-Unis sont prêts à accepter ce principe, mais ils désirent faire enregistrer dans le procès-verbal leurs vues sur ce sujet et bien sauvegarder le principe au moyen de certains termes additionnels. L'article 6 se lit comme suit:

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 20.

² Consistant à supprimer les mots "comme partie intégrante des Etats-Unis".

"In discharging its obligations under 76 b of the Charter, the administering authority shall:

"1. Foster the development of such political institutions as are suited to the trust territory and shall promote the development of the inhabitants of the trust territory toward self-government, and to this end shall give to the inhabitants of the trust territory a progressively increasing share in the administrative services in the territory; shall develop their participation in local government; shall give due recognition to the customs of the inhabitants in providing a system of law for the territory; and shall take other appropriate measures toward these ends. . ."

Now, the proposed amendment would make this read as follows:

"1. Foster the development of such political institutions as are suited to the trust territory and shall promote the development of the inhabitants of the trust territory toward self-government or independence. . ."

Instead of merely adding the words, "or independence" the deviation which the United States would like to suggest is the addition of the following words: *or independence, as may be appropriate to the particular circumstances of the trust territory and its people.*

In accepting article 6 as modified in order to include the objective of independence of the trust territory, the United States feels that it must record its opposition, not to the principle of independence, to which no people could be more consecrated than the people of the United States, but to the idea that in this case independence could possibly be achieved in the foreseeable future. To be free and independent, a community of people must have acquired at least some of the attributes of a sovereign State. Until this community of persons becomes an integrated community, capable of undisputed and exclusive control over all persons and things within the trust territory, and can regulate its internal affairs independently and give a sufficient guarantee of stability, this area must continue to be maintained by an outside Power capable of providing for its needs and interests.

In the present instance, the trust territory covers a vast area, comprising numerous islands with a sparse, primitive population. The inhabitants are scattered and diverse. They have many different customs and languages. Communication between the islands is difficult. Because of their weakness, the inhabitants have been unable to provide for their own protection against unscrupulous individuals from outside the area. Except possibly for the larger islands, such as Saipan, the basic economy is but little above subsistence level, and cannot be expected to support a society capable of exercising the minimum rights and duties of an independent state. Therefore, it appears that for such an area, inde-

"En s'acquittant des obligations qui découlent pour elle de l'Article 76 b de la Charte, l'autorité chargée de l'administration devra:

"1. Aider au développement d'institutions politiques convenant au territoire sous tutelle et favoriser l'évolution des habitants du territoire vers la capacité à s'administrer eux-mêmes et, à cette fin, assurer à ces habitants une part progressivement croissante dans les services administratifs du territoire, développer leur participation au gouvernement local, tenir dûment compte des coutumes des habitants en créant une législation pour le territoire et prendre toutes autres mesures appropriées à ces fins. . ."

Maintenant, avec l'amendement proposé, il se lirait comme suit:

"1. Aider au développement d'institutions politiques convenant au territoire sous tutelle et favoriser l'évolution des habitants du territoire vers la capacité à s'administrer eux-mêmes ou vers l'indépendance. . ."

La modification de rédaction que la délégation des Etats-Unis aimerait proposer est la suivante: au lieu d'ajouter seulement les mots "ou vers l'indépendance", ajouter les mots *ou vers l'indépendance, suivant ce qui conviendra aux conditions particulières du territoire sous tutelle et de ses habitants.*

En acceptant que l'article 6 ainsi modifié prévoie l'éventualité de l'indépendance du territoire sous tutelle, la délégation des Etats-Unis estime qu'elle doit faire enregistrer son opposition, non au principe de l'indépendance, auquel nul ne pourrait être plus attaché que le peuple des Etats-Unis, mais à l'idée que cette indépendance soit, dans le cas présent, réalisable dans un avenir prévisible. Pour être libre et indépendante, une communauté d'hommes doit avoir acquis au moins quelques-uns des attributs d'un Etat souverain. Jusqu'à ce que ce groupe d'individus devienne une véritable communauté capable d'exercer un contrôle indiscuté et exclusif sur tous les individus et tous les biens qui se trouvent à l'intérieur du territoire sous tutelle, et puisse régler ses affaires intérieures d'une manière indépendante et offrir des garanties suffisantes de stabilité, cette région doit continuer d'être gouvernée par une Puissance extérieure capable de pourvoir à ses besoins et de défendre ses intérêts.

Dans le cas qui nous occupe, le territoire sous tutelle couvre une vaste étendue comprenant de nombreuses îles avec une population clairsemée et primitive. Les habitants sont éparpillés et de races diverses. Leurs coutumes sont très différentes et leurs dialectes multiples. Les communications entre les îles sont difficiles. Par suite de leur faiblesse, les habitants ont été incapables de se protéger contre des individus sans scrupules venus de l'extérieur. A l'exception peut-être des îles les plus grandes, comme Saïpan, l'économie de base est à peine au-dessus du niveau de la simple subsistance et ne saurait étayer une société capable d'exercer les droits et les devoirs minimum d'un Etat indépendant. Il apparaît donc

pendence can be but remote and entirely unforeseeable at the present time.

Therefore, the United States makes a qualified acceptance of the language, but accepts the principle of the second Soviet amendment.

Now, let us consider the third amendment which consists in reformulating article 15 as follows: *The term of the present agreement may be altered and amended, or the term of its validity discontinued by the decision of the Security Council.*¹

The language of the article referred to is as follows:

"The terms of the present agreement shall not be altered, amended or terminated without the consent of the administering authority."

The United States stands on that proposition. There are several reasons why it does so. Primarily, it should be noted that this proposed amendment is in conflict with the Charter. Article 79 of the Charter reads as follows:

"The terms of trusteeship for each territory to be placed under the trusteeship system, including any alteration or amendment, shall be agreed upon by the States directly concerned, including the mandatory Power in the case of territories held under mandate by a Member of the United Nations, and shall be approved as provided for in Articles 83 and 85."

Now let us look at Article 83. You will notice that the idea of approval contained in Article 79 is expressed once more in Article 83, paragraph 1, which states that:

"All functions of the United Nations relating to strategic areas, including the approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment, shall be exercised by the Security Council."

In other words, obviously it is not the Security Council which originates the amendment; certainly it cannot authorize the termination; the most it can do, under the Charter, is approve or disapprove. Moreover, the Charter is the guide and the law regarding the powers of the Security Council; we cannot sit here and change them by an agreement between the United States and the Security Council. We cannot grant to the Security Council powers that the Charter does not grant. The only way in which the Security Council could be granted the power to alter, amend and terminate this contract would be by amending the Charter; no less authority than that would be necessary. For that reason we are opposed to it.

But let us consider the other side of the question in the spirit of the Charter, which provides that all interested parties have a chance to be heard. According to Article 79, the terms of

¹ Quotation of the interpretation of the amendments presented by the USSR representative at the hundred and thirteenth meeting, official translation of which will be found in *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 20.

que, pour une zone de ce genre, l'indépendance ne peut être que lointaine, et totalement imprévisible au moment présent.

Ainsi, les Etats-Unis acceptent, en le nuanciant, le texte du deuxième amendement soviétique; ils donnent en revanche toute leur adhésion au principe de cet amendement.

Considérons maintenant le troisième amendement qui consiste à rédiger l'article 15 comme suit: *Les termes du présent accord pourront être modifiés, amendés ou abrogés par décision du Conseil de sécurité.*

Le texte de l'article mentionné est le suivant:

"Les termes du présent accord ne pourront être modifiés, amendés ou abrogés sans le consentement de l'autorité chargée de l'administration."

Les Etats-Unis maintiennent ici leur attitude, et ce, pour plusieurs raisons. Avant tout, il y a lieu de remarquer que cet amendement soviétique est en opposition avec la Charte. L'Article 79 dit:

"Les termes du régime de tutelle, pour chacun des territoires à placer sous ce régime, de même que les modifications et amendements qui peuvent y être apportés, feront l'objet d'un accord entre les Etats directement intéressés, y compris la Puissance mandataire dans le cas de territoires sous mandat d'un Membre des Nations Unies, et seront approuvés conformément aux Articles 83 et 85."

Examinons maintenant l'Article 83. Vous remarquerez que l'idée d'approbation contenue dans l'Article 79 est exprimée de nouveau au paragraphe 1 de l'Article 83:

"En ce qui concerne les zones stratégiques, toutes les fonctions dévolues à l'Organisation, y compris l'approbation des termes des accords de tutelle ainsi que de la modification ou de l'amendement éventuel de ceux-ci, sont exercées par le Conseil de sécurité."

En d'autres termes, l'initiative des amendements n'appartient évidemment pas au Conseil de sécurité; il ne peut certainement pas autoriser l'abrogation des clauses des accords. Le plus qu'il puisse faire, aux termes de la Charte, est d'approuver ou de désapprouver. De plus, la Charte est le guide et la loi qui fixe les pouvoirs du Conseil de sécurité. Nous ne pouvons pas siéger ici et les modifier par un accord entre les Etats-Unis et le Conseil de sécurité. Nous ne pouvons reconnaître au Conseil de sécurité des pouvoirs que la Charte ne lui donne pas. La seule manière d'accorder au Conseil de sécurité le pouvoir de modifier, d'amender ou d'abroger ce contrat consisterait à modifier la Charte. C'est le seul moyen. Pour cette raison, nous y sommes opposés.

Mais examinons l'autre aspect de la question dans l'esprit de la Charte, qui stipule que toutes les parties intéressées doivent avoir la possibilité de se faire entendre. Aux termes de l'Article 79,

¹ Citation de l'interprétation des paroles du représentant de l'URSS présentant ses amendements à la cent-treizième séance. La traduction officielle figure dans les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 20.

trusteeship, including any alteration or amendment, "shall be agreed upon by the States directly concerned, including the mandatory Power. . ." and approved by the Security Council.

The United States wishes to record its view that the draft trusteeship agreement is in the nature of a bilateral contract between the United States, on the one hand, and the Security Council on the other. The agreement confines itself to provisions for the powers, duties, and responsibilities of the administering authority. Note the difference: it is the Charter that defines the duties, the powers, and the responsibilities of the Security Council, which is one party to this agreement; but it is this agreement which is necessary in order to define the powers that the United States may have if it becomes the trustee under the agreement. That is what we are dealing with: what power shall the mandatory have; what power shall the trustee exercise?

Thus article 15 of the draft agreement defines the action which would be required of the administering authority with respect to changes in the agreement, and does not attempt to define the responsibilities of the Security Council in this respect. The latter are already defined; they are in the Charter; and no amendment or termination can take place without the approval of the Security Council. There is no need to repeat them here, though there would not be any harm in doing so. If you want to make a change just for the sake of making a change, the United States would see no harm at all in saying that alterations in the terms of trusteeship can only be undertaken by agreement between the United States and the Security Council. But we could not accept the amendment proposed here. Its meaning is apparent from the literal interpretation of the wording.

The responsibilities of the Security Council, with regard to the approval of the original trusteeship agreement and to future changes in this agreement, are clearly set forth in Article 83, paragraph 1, of the Charter. The United States fully subscribes to the principles of this Article, and does not wish in any way to evade their application to the draft trusteeship agreement. It is the view of the United States that an amendment to article 15 of the agreement as drafted, such as that suggested by the Soviet delegation, is inconsistent with the bilateral conception of these agreements as laid down in the Charter, and therefore cannot be accepted.

I have already indicated that we are not arbitrary insofar as wording is concerned. Any wording that will preserve and protect the relationship between these two parties under this trusteeship agreement will be satisfactory to the United States Government. Therefore we suggest that if this must be changed—which we consider wholly unnecessary—some such language as the following should be used: *The*

les termes du régime de tutelle et les modifications et amendements "feront l'objet d'un accord entre les Etats directement intéressés, y compris la Puissance mandataire . . ." et seront approuvés par le Conseil de sécurité.

La délégation des Etats-Unis désire faire enregistrer ici sa façon de voir. Elle considère que le projet d'accord de tutelle est un contrat bilatéral entre les Etats-Unis d'une part et le Conseil de sécurité d'autre part. L'accord se limite à des dispositions sur les pouvoirs, les devoirs et les responsabilités de l'autorité chargée de l'administration. Notez la différence. C'est la Charte qui définit les devoirs, les pouvoirs et les responsabilités du Conseil de sécurité qui est l'une des parties à cet accord; mais le présent accord est nécessaire pour définir les pouvoirs des Etats-Unis, si ceux-ci assument la tutelle de ces îles aux termes de l'accord. C'est de cela qu'il s'agit; quels seront les pouvoirs de l'autorité chargée de l'administration? Quels pouvoirs exercera la Puissance mandataire?

Ainsi, l'article 15 du projet d'accord définit les mesures que l'autorité chargée de l'administration devrait prendre pour apporter des modifications à l'accord, mais n'essaie pas de définir les responsabilités du Conseil de sécurité à ce sujet. Elles ont déjà été définies; elles sont énoncées dans la Charte; aucun amendement ni aucune abrogation ne sont possibles sans l'approbation du Conseil de sécurité. Il n'est pas nécessaire de les rappeler ici, mais nous ne verrions aucun inconvénient à ce qu'on le fasse. Si l'on tient à faire des changements uniquement pour le plaisir de faire des changements, les Etats-Unis ne verraient absolument aucun inconvénient à dire que les termes de l'accord ne peuvent être modifiés que par un accord entre les Etats-Unis et le Conseil de sécurité. Mais nous ne pourrions pas accepter l'amendement qu'on nous propose ici. Son sens est clairement mis en lumière par l'interprétation littérale des termes employés.

Les responsabilités du Conseil de sécurité en ce qui concerne l'approbation de l'accord de tutelle original et les modifications ultérieures de cet accord sont nettement établies au paragraphe 1 de l'Article 83 de la Charte. Les Etats-Unis souscrivent entièrement aux principes de cet Article et ne désirent en aucune manière empêcher leur application au projet d'accord de tutelle. Mais la délégation des Etats-Unis estime qu'une modification du texte de l'article 15 du projet d'accord de tutelle telle que celle que propose la délégation soviétique, est incompatible avec la conception des accords bilatéraux envisagés par la Charte, et ne peut donc être admise.

Comme je l'ai déjà indiqué, nous n'avons pas d'idées arbitraires quant au libellé de l'accord. Toute rédaction qui sauvegardera et protégera les rapports entre les deux parties à l'accord de tutelle sera satisfaisante pour le Gouvernement des Etats-Unis. En conséquence, s'il faut absolument effectuer ici une modification — que nous considérons comme totalement inutile — nous vous proposons le libellé suivant: *Les termes du*

terms of the present agreement shall not be altered, amended or terminated, except by agreement of the administering authority and the Security Council.

Unless I have failed to remember all the proposals, I have stated our position as being in favour of all the amendments except one. It seems to me that we ought to be able, in the circumstances, to bring this episode to a magnificent close; that is to say, we might, for once, have a vote including every member of the Security Council.

The PRESIDENT: You will remember that at our last meeting the representative of the Soviet Union presented three amendments to the proposed trusteeship agreement, and that at this meeting the representative of Poland presented two others. Some of these amendments may not need to be considered at all as such, since they have been accepted by the country proposing the trusteeship agreement. On the other hand, the Australian representative has suggested the establishment of a committee to study in detail the terms of the draft trusteeship agreement, and he promised to make a formal proposal in this sense at a later stage. I wonder whether the Australian representative is prepared to put this motion now, since it has to be considered before any amendment. If he is not, we may consider the amendments immediately.

Mr. HASLUCK (Australia): The Australian delegation does wish to submit a proposal along the lines indicated, and in so doing we should like to take the opportunity of explaining, perhaps a little more clearly than we did before, the motive behind our proposal, since it might appear from some of the remarks made in this Council that our motive had not been fully understood.

In order to set it in perspective, I should like to recapitulate the position as we see it. It seems to us that there is general agreement in this Council regarding the ultimate objective, namely, that the United States should exercise the trusteeship over strategic areas in these islands. There is some difference of opinion regarding the procedure that should be followed in order to attain this objective. Then, thirdly, there is some difference of opinion regarding the actual terms of the trusteeship agreement.

Now, regarding that second point—the differences in procedure—we should like to make our position as clear as it can be made. I do not want to join issue with the representative of the United States over the analysis which he made on the question of the title to these islands. We do not propose to dispute any of the legal arguments which he produced on the question of title. But we would suggest that in concentrating on the question of title, the representative of the United States rather tended to oversimplify the whole question.

In his history of the origin of the Japanese mandates and the breach of the obligations by Japan under those mandates, and in the subse-

présent accord ne pourront être modifiés, amendés ou abrogés que par un accord entre l'autorité chargée de l'administration et le Conseil de sécurité.

Ainsi, à moins que l'une des propositions ne m'ait échappé, j'ai déclaré que nous étions en faveur de tous les amendements sauf un. Il me semble que nous devons, dans ces conditions, être en mesure d'amener cet épisode à une conclusion magnifique, c'est-à-dire un vote qui, pour une fois, réaliserait l'unanimité des membres du Conseil de sécurité.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Vous vous souviendrez qu'au cours de notre dernière séance, le représentant de l'Union soviétique a présenté trois amendements à l'accord de tutelle proposé et qu'à cette séance, le représentant de la Pologne en a présenté deux autres. Il n'est peut-être pas nécessaire de considérer certains de ces amendements en tant que tels, puisqu'ils ont été acceptés par le pays proposant l'accord de tutelle. D'autre part, le représentant de l'Australie a proposé la création d'une sous-commission chargée d'étudier en détail les termes du projet d'accord de tutelle et il a promis de faire ultérieurement une proposition formelle dans ce sens. Le représentant de l'Australie est-il disposé à présenter cette motion maintenant, étant donné qu'elle doit être examinée avant tout amendement? S'il ne l'est pas, nous pouvons examiner les amendements immédiatement.

M. HASLUCK (Australie) (*traduit de l'anglais*): La délégation australienne désire vivement soumettre une proposition dans le sens indiqué et, ce faisant, nous aimerions saisir l'occasion d'expliquer, peut-être un peu plus clairement que nous ne l'avons fait auparavant, le motif qui a dicté notre proposition, car il pourrait sembler, d'après certaines des remarques qui ont été faites dans ce Conseil, que notre motif n'a pas été entièrement compris.

Pour montrer notre position sous son vrai jour, j'aimerais la rappeler telle qu'elle nous apparaît. Il nous semble qu'il existe, dans ce Conseil, un accord général en ce qui concerne le but final, à savoir que les Etats-Unis doivent exercer une tutelle sur les zones stratégiques constituées par ces îles. Il y a certaines divergences de vues à propos de la procédure à suivre pour atteindre cet objectif. Puis, en troisième lieu, il y a certaines divergences de vues à propos des termes mêmes de l'accord de tutelle.

En ce qui concerne le deuxième point — les divergences de vues relatives à la procédure — nous aimerions préciser notre position aussi clairement que possible. Je ne désire pas entamer une discussion avec le représentant des Etats-Unis à propos de l'analyse à laquelle il s'est livré sur la question du titre. Nous ne nous proposons pas de contester l'un quelconque des arguments juridiques qu'il a présentés à ce sujet. Mais nous aimerions indiquer qu'en insistant surtout sur la question du titre, le représentant des Etats-Unis a eu tendance à trop simplifier toute la question.

Dans son historique sur l'origine des mandats japonais et sur la violation par le Japon des obligations contractées aux termes de ces man-

quent argumentation to the effect that Japan thereby lost all claims to the mandates, it seemed to me that the representative of the United States had rather surprisingly dropped or overlooked four of the most momentous years in the history of the Pacific. I would suggest to him—and I am sure that when he recognizes the point he will readily agree with us—that these islands did not come within the disposition of the United Nations because Japan committed a breach of her obligations under the League mandates system. These islands came into our disposition as the result of four of the bloodiest years of war that were ever fought anywhere on this globe. These islands came to us by conquest. These islands were wrested from Japan. Japan committed breaches of her obligations, it is true; Japan forfeited the islands; Japan should have lost all title to the islands; but what took the title of the islands from Japan was a war, a war in which the United States played a most distinguished and glorious part. And that fact of history is the basis of our argument on this topic, namely, that these islands came to us as a result of that struggle.

It seemed to us to be simply a common principle of democracy and justice, a matter of fairness to our co-belligerents that when the disposition of these islands was to be finally resolved, all those who had taken an active part, as belligerents, in that struggle should have an opportunity of expressing their opinion on the terms and on the disposition to be made.

As we say, it is the strong view of the Australian Government that the trusteeship of these islands as a strategic area should be confided to the United States because such a disposition is in the interests of peace and security. But we say equally that some opportunity should be afforded to allow consultation with the other active belligerents in the Pacific war. By the fact that Australia happens to be a member of the Security Council, our position as a belligerent in the Pacific war is covered. There are other belligerents in the Pacific war who are not members of this Council and who have not had the opportunity of being consulted regarding the disposition of these islands.

In our original statement, we made two simple proposals based not on legal arguments relating to sovereignty, but simply upon a common principle of justice and democracy. The first proposal was that the decision made by the Security Council should be finally confirmed at the peace conference settling the Pacific war; and the second proposal was that States not members of the Security Council who were belligerents in that war should have an opportunity to discuss the terms of the trusteeship.

In order to serve that purpose without in any way holding up the business of this Council or in any way obstructing the eventual achievement of the United States' desire, which we warmly

dat, et aussi dans les arguments par lesquels il a ensuite essayé de prouver que le Japon avait, de ce fait, perdu tout droit à ces mandats, il me semble plutôt surprenant que le représentant des Etats-Unis d'Amérique ait omis ou négligé d'évoquer quatre des années les plus importantes de l'histoire du Pacifique. Je voudrais lui signaler — et je suis persuadé que lorsque je lui aurai fait remarquer ce point, il sera bien volontiers d'accord avec nous — que ces îles ne sont pas tombées sous l'autorité des Nations Unies parce que le Japon a failli aux obligations contractées aux termes des mandats de la Société des Nations. Ces îles ont été mises à notre disposition à la suite de quatre années de guerre qui furent parmi les plus sanglantes que le monde ait jamais connues. Ces îles ont été conquises par nous. Ces îles ont été arrachées au Japon. Le Japon a forfait à ses obligations, c'est vrai. Le Japon a été déchu de ses droits sur ces îles. Le Japon devrait avoir perdu tout titre de souveraineté sur les îles. Mais ce qui a retiré au Japon son titre sur les îles, c'est la guerre, une guerre dans laquelle les Etats-Unis ont joué un rôle des plus distingués et des plus glorieux. Et ce point d'histoire est la base de notre argumentation sur ce sujet, à savoir que ces îles sont tombées entre nos mains grâce à cette lutte.

Il nous a semblé que c'était appliquer un simple principe de démocratie et de justice et faire preuve d'honnêteté à l'égard de nos co-belligérants, que de permettre, au moment de l'attribution définitive de ces îles, à tous ceux qui ont pris une part active comme belligérants à cette lutte, de faire connaître leur opinion sur la manière dont sera réglé le sort des îles.

Je le répète, c'est la conviction formelle du Gouvernement australien que la tutelle sur ces îles, en tant que zone stratégique, doit être confiée aux Etats-Unis, car une telle décision est dans l'intérêt même de la paix et de la sécurité. Mais nous disons également qu'il faut consulter les autres belligérants qui ont pris une part active à la guerre du Pacifique. En raison du fait que l'Australie est membre du Conseil de sécurité, la question ne se pose pas pour elle. Mais il y a d'autres belligérants dans la guerre du Pacifique qui ne sont pas membres de ce Conseil et qui n'ont pas eu l'occasion d'être consultés sur le sort de ces îles.

Dans notre première déclaration, nous avons fait deux propositions bien simples, basées non pas sur des arguments juridiques relatifs à la souveraineté, mais uniquement sur un simple principe de justice et de démocratie. La première proposition était que la décision prise par le Conseil de sécurité fût finalement approuvée par la conférence de la paix pour le Pacifique; la deuxième proposition était que les Etats non membres du Conseil de sécurité, et qui étaient belligérants, eussent la possibilité de discuter les termes de l'accord de tutelle.

Pour atteindre ce but sans retarder en aucune manière les travaux de ce Conseil et sans faire obstacle en aucune façon à la réalisation, en temps voulu, du désir des Etats-Unis que nous

approve, we wish to present to the Council the following resolution:

"That a committee of the Council be established for the purpose of considering in detail the draft trusteeship agreement for the Japanese mandated islands and any amendments thereto; and that this committee should consist of representatives of countries having a direct interest in the future of the Japanese mandated islands, including representatives of countries not members of the Security Council who may be invited to participate in the discussion of the question, in accordance with Article 31 of the Charter."

It would seem to us that looked at from one point of view, the appointment of such a committee would give the opportunity of allowing consultation with non-members of this Council who have, in our view, a right to expect consultation because of their participation in the Pacific war. Looked at from another point of view, it would seem to be a practical and orderly way in which to carry out the detailed examination of the draft terms of trusteeship. At the present moment, we have before us only three or four amendments to the draft terms of trusteeship, and the indications are that some of these may be accepted by the United States. Therefore, the area of disagreement may be lessened. But it is also possible that other amendments may be moved and it would probably be the desire of my delegation, subject to further consultation with the Australian Government, to present for incorporation in the draft terms of trusteeship some suggestion to the effect that, without delaying the coming into effect of this draft trusteeship agreement, the terms should be submitted to the peace conference for the termination of war in the Pacific.

I therefore submit this resolution for the consideration of the Council and would particularly stress that it is a practical means of affording the opportunity to non-members of the Security Council to participate in the consideration of this matter.

The PRESIDENT: In accordance with rule 33, paragraph (4)¹ of our provisional rules of procedure, we have to consider the Australian proposal before we consider the amendments. Does anyone wish to speak on the Australian proposal?

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I should like to say a few words, not on the Australian proposal, but concerning the Soviet amendments.

The PRESIDENT: In accordance with our rules, we now have to consider the Australian proposal, but I think that it would be useful for the Council to hear the Soviet Union represen-

approuvons chaleureusement, nous désirons soumettre au Conseil la résolution suivante:

"Qu'il soit constitué une sous-commission du Conseil chargée d'examiner en détail le projet d'accord de tutelle pour les îles antérieurement sous mandat japonais et tous amendements à ce projet d'accord; et que cette sous-commission comprenne des représentants des pays directement intéressés au sort des îles antérieurement sous mandat japonais et notamment des représentants de pays non membres du Conseil de sécurité qui pourront être invités à participer à la discussion de la question, conformément aux dispositions de l'Article 31 de la Charte."

Il me semble que, considérée d'un certain point de vue, la constitution d'une sous-commission de ce genre permettrait de consulter les Etats qui ne sont pas membres de ce Conseil et qui ont, à notre avis, le droit de s'attendre à être consultés, en raison de leur participation à la guerre du Pacifique. Considérée d'un autre point de vue, il nous semble que ce serait une manière pratique et ordonnée d'effectuer l'examen détaillé des termes de l'accord de tutelle proposé. Actuellement, nous avons devant nous trois ou quatre amendements seulement au projet d'accord de tutelle, et il semble que certains de ces amendements peuvent être acceptés par les Etats-Unis. L'étendue du désaccord peut donc être réduite. Mais il est également possible que d'autres amendements soient proposés, et il se peut que notre délégation, après consultation avec le Gouvernement australien, veuille présenter un amendement au texte du projet d'accord de tutelle. Cet amendement préciserait que la mise en vigueur du projet d'accord de tutelle ne subirait aucun retard, mais que les termes en seraient soumis à la conférence de la paix qui devra mettre fin officiellement à la guerre du Pacifique.

C'est pourquoi je présente cette résolution à l'examen du Conseil, en soulignant particulièrement qu'elle constitue un moyen commode de permettre aux Etats qui ne sont pas membres du Conseil de sécurité de participer à l'examen de cette question.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Conformément au paragraphe 4¹ de l'article 33 de notre règlement intérieur provisoire, nous devons examiner la proposition australienne avant d'examiner les amendements. Quelqu'un désire-t-il prendre la parole au sujet de la proposition australienne?

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Je voudrais dire quelques mots, non pas au sujet de la proposition australienne, mais au sujet des amendements soviétiques.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Conformément à notre règlement, nous devons examiner la proposition australienne, mais je pense qu'il peut être utile au Conseil d'entendre la

¹ Corresponding to paragraph d of the mimeographed French text.

¹ Paragraphe d du texte français ronéotypé du règlement intérieur provisoire.

tative's statement, which should aid the final consideration of this proposal.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): Mr. President, the object of the Soviet amendments is to bring the language and content of the agreement submitted to us by the United States Government into conformity with the wording and meaning of the Charter of the United Nations.

That is the object of the amendments of the Soviet delegation. I would express my satisfaction at the fact that the first Soviet amendment is acceptable to the United States delegation.

With regard to the second amendment, I would also express my satisfaction at the fact that Mr. Austin agrees with this amendment in principle, although I still prefer the text in the form in which it was submitted by the Soviet delegation. I agree, however, to the addition of the words "*in accordance with the Charter of the United Nations*," after the words "*or independence*" which form the second Soviet amendment.

With regard to the third amendment, the Soviet delegation considers that its acceptance would clarify the meaning of the agreement in this connexion and would bring the content of the relevant paragraph into closer conformity with the Charter of the United Nations, and in particular with Article 83.

This is all that I wish to say with regard to the Soviet amendments.

The PRESIDENT: Does anyone wish to speak on the Australian proposal to establish a sub-committee?

Mr. VAN LANGENHOVE (Belgium) (*translated from French*): The considerations which inspired the Australian representative's proposal certainly deserve very sympathetic examination. I nevertheless hesitate to declare myself in favour of the proposal.

Indeed, it should be pointed out that the States non-members of the Council, which he referred to, were entitled, under Article 31 of the Charter, to ask to participate in our discussion, if they considered their interests affected. If they had thought such a course desirable, the Belgian delegation would certainly have been among the first to support their request.

The PRESIDENT: Before I recognize anyone else, I will ask the Australian representative to explain to us the three points of this draft. First, it proposes the establishment of a committee of the Council, but does not say whether or not it is to consist of the whole Council; the second point is the inclusion in this committee of representatives of countries having a direct interest in the Japanese mandated islands, who are not in the Council; the third point is the inclusion of countries not members of the Security Council who may be invited to participate in the discus-

déclaration du représentant de l'Union soviétique, qui pourrait faciliter l'examen final de cette proposition.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Les amendements soviétiques ont pour objet de faire concorder la forme et le contenu de l'accord qui nous a été soumis par le Gouvernement des Etats-Unis avec l'esprit et la lettre de la Charte des Nations Unies.

Tel est l'objet des amendements que nous avons présentés. Je voudrais marquer ma satisfaction de ce que la délégation des Etats-Unis accepte le premier amendement soviétique.

Quant au deuxième amendement, je suis également satisfait de voir que M. Austin l'accepte en principe. Bien que je préfère le texte qui a été présenté par la délégation soviétique, je suis prêt à ajouter à la suite des mots *ou vers l'indépendance*, qui figurent dans cet amendement, le membre de phrase suivant: *conformément à la Charte des Nations Unies*.

Quant au troisième amendement, la délégation soviétique estime qu'en l'adoptant, le Conseil apporterait sur le point qu'il concerne plus de précision au texte de l'accord et qu'ainsi le paragraphe en question serait plus conforme à la Charte des Nations Unies et en particulier à l'Article 83 de celle-ci.

C'est tout ce que j'avais à dire à propos des amendements soviétiques.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Quelqu'un désire-t-il prendre la parole au sujet de la proposition soumise par la délégation australienne en vue de créer une sous-commission?

M. VAN LANGENHOVE (Belgique): Les préoccupations qui inspirent la proposition du représentant de l'Australie méritent certainement un examen très sympathique. J'ai cependant scrupule à me prononcer en faveur de cette proposition.

En effet, il convient d'observer que les Etats non membres du Conseil qu'il a visés avaient la faculté, s'ils se croyaient intéressés, de demander à participer à nos délibérations, conformément à l'Article 31 de la Charte. S'ils avaient jugé opportun de le faire, la délégation belge aurait certainement été une des premières à se prononcer en faveur de leur demande.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Avant de donner la parole à un autre membre du Conseil, je voudrais demander au représentant de l'Australie de nous expliquer les trois points de son projet. Premier point: le projet prévoit la création d'une sous-commission du Conseil, mais ne précise pas si elle doit comprendre tous les membres du Conseil. Second point: la sous-commission doit comprendre des représentants des pays qui ne sont pas membres du Conseil et qui ont un intérêt direct au sort des îles antérieurement sous mandat japonais. Troisième

sion of the question. Where? In the Council or in the committee?

I think that it would be a good thing if the representative of Australia were to clear up this matter so that the Council may be able to proceed with a quick discussion and decision on the question. In asking that, I think I am helping the Council to reach a decision.

Mr. HASLUCK (Australia): Mr. President, in answer to the first point you raised, it was our idea that the committee would be of such a size as the Council itself might determine. It need not be a committee of the whole Council but a committee of convenient size in order to discharge the functions laid upon it. It certainly need not be a committee of the whole Council.

I am not sure that I rightly understood the second question which you raised. It seemed to me that you were asking the Australian delegation to indicate by name the countries which it considered were directly interested.

The PRESIDENT: I am just asking what you mean by: "and that this committee should consist of representatives of countries having a direct interest in the former Japanese mandated islands." Does that mean that you wish to include countries which are not members of the Council? That is important, because we have never appointed a committee which included countries not members of the Council.

Mr. HASLUCK (Australia): So far as I know, there is no obstacle to the Council requesting other Members of the United Nations to serve on any subsidiary organ which it may create. I am subject to correction on that, but I think that under Article 29 of the Charter, the Council has power to create subsidiary organs, and, as I understand it, there is no restriction, in the creation of those subsidiary organs, which would prevent us from placing on the subsidiary organs other Members of the United Nations besides those who are members of this Council. We had in mind, in this instance, that some Members of the United Nations who are not members of this Council might be invited to join the committee.

With regard to the third question, that is partly answered by the explanation I have given of our intention regarding the composition of the committee. The invitation to non-members of the Council to participate in the discussion could, I think, only be issued by the full Council. I should imagine that the procedure would be that, if a decision were taken along the lines we have suggested, then the initiative to request participation would be left to non-members of the Council; their requests would come before

point: la sous-commission doit comprendre des Etats non membres du Conseil de sécurité qui pourront être invités à participer à la discussion de la question. Où? Au Conseil ou à la sous-commission?

Il conviendrait, je crois, que le représentant de l'Australie éclaircisse la question afin que le Conseil en discute et prenne une décision rapidement. Cela facilitera, à mon avis, la décision du Conseil.

M. HASLUCK (Australie) (*traduit de l'anglais*): En réponse à votre premier point, Monsieur le Président, nous estimons que le Conseil peut fixer lui-même la composition de la sous-commission. Il n'est pas nécessaire que la sous-commission comprenne tous les membres du Conseil; il suffit d'une sous-commission suffisamment importante pour pouvoir s'acquitter des fonctions qui lui seront dévolues. Il n'est certainement pas nécessaire que la sous-commission comprenne tous les membres du Conseil.

Je ne suis pas sûr d'avoir bien compris la deuxième question que vous avez soulevée. Vous avez, je crois, demandé à la délégation australienne de nommer les pays qui, selon elle, sont directement intéressés.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Je vous demande simplement ce que signifient les mots "et que cette sous-commission comprenne des représentants des pays directement intéressés au sort des îles antérieurement sous mandat japonais"? Cela veut-il dire que vous désirez voir des Etats non représentés au Conseil faire partie de la sous-commission? La question est importante, car nous n'avons jamais désigné de sous-commission comprenant des représentants de pays qui ne sont pas représentés au Conseil.

M. HASLUCK (Australie) (*traduit de l'anglais*): Autant que je sache, rien ne s'oppose à ce que le Conseil invite d'autres Membres des Nations Unies à faire partie d'un organe subsidiaire créé par lui. Il est possible que je fasse erreur, mais je crois qu'en vertu de l'Article 29 de la Charte, le Conseil a le droit de créer des organes subsidiaires. A mon sens, la création de ces organes subsidiaires n'est sujette à aucune restriction qui nous empêcherait de désigner, pour faire partie des organes subsidiaires, outre les membres du Conseil, des Membres des Nations Unies qui ne sont pas représentés au Conseil. Dans le cas qui nous occupe, il nous a semblé que certains Membres des Nations Unies qui ne sont pas représentés au Conseil de sécurité pourraient être invités à faire partie de la sous-commission.

Quant à la troisième question, j'y ai répondu en partie en vous expliquant quelle devrait être, à notre avis, la composition de la sous-commission. J'estime que seul le Conseil siégeant en séance plénière peut inviter les Etats non membres du Conseil de sécurité à participer aux débats. La procédure à suivre, au cas où le Conseil prendrait une décision dans le sens de notre demande, serait que les Etats qui ne sont pas membres du Conseil prissent l'initiative de demander à prendre part aux débats; le Conseil,

the full Council, which would decide whether or not to issue invitations to them.

Mr. AUSTIN (United States of America): The position of the United States at this moment in the Security Council is not free from embarrassment. I could not represent my country as coming to the Security Council to beg for something. I am sure the Security Council does not expect that of the United States in this case. I believe that we have shown proof that the position of the United States is simply one intended to carry out the spirit and the letter of the principles and policies of the Charter of the United Nations. Our attention was drawn to these principles, so far as they apply to trusteeship agreements, by the General Assembly's action. The position of the United States, here today in the Security Council with a proposal, is in compliance with the policies of the Charter and the wish of the General Assembly, as expressed by a resolution¹.

Now, we are here. We have complied with the law. We have complied with the request of the General Assembly. In presenting this matter, it has appeared that we are almost unanimously in favour of this trusteeship agreement. The United States, on the other hand, does not want to act in such a manner as to be inequitable in the least degree to any country on earth. If a country has an interest, the United States wants that country to be heard. The United States would be the very last member of this Security Council to block or hinder a country having an interest. But just consider the situation. Here we are at the end of our discussions. Four months ago, the countries which are not members of this Security Council were delivered copies of this draft agreement, so that they might be able to study them. This conduct was consistent with the principles and policies of the United Nations. These principles and policies are expressed in Article 31 of the Charter, as follows:

"Any Member of the United Nations which is not a member of the Security Council may participate, without vote, in the discussion of any question brought before the Security Council whenever the latter considers that the interests of that Member are specially affected."

Has there ever been a case in the history of the Security Council when a Member of the United Nations has asked to be heard and it has been denied to him? I am sure this has never occurred. Here we are at the end of the hearings and, so far as I know, nobody has made any request to be heard, although these Members have representatives here in New York City.

There are two sides to this matter of equity. One must act equitably as well as ask for equity. And so I submit this matter for your fair consideration. Is it quite right at this stage to do

siégeant en séance plénière, serait saisi de ces demandes et déciderait s'il y a lieu d'y répondre par des invitations.

M. AUSTIN (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): Les Etats-Unis se trouvent ici, devant le Conseil de sécurité, dans une situation qui ne laisse pas d'être un peu embarrassante. Je ne vois pas mon pays venir implorer le Conseil de sécurité. Je suis d'ailleurs certain que, dans le cas présent, le Conseil de sécurité ne s'attend pas à ce que les Etats-Unis agissent de la sorte. Nous avons prouvé, je crois, que la position des Etats-Unis est conforme à l'esprit et à la lettre des principes et des directives contenus dans la Charte des Nations Unies. En ce qui concerne les principes s'appliquant aux accords de tutelle, c'est l'Assemblée générale qui a attiré notre attention sur eux. En soumettant aujourd'hui leur proposition au Conseil de sécurité, les Etats-Unis se conforment aux principes de la Charte et au désir exprimé par l'Assemblée générale dans sa résolution¹.

Nous voici donc devant vous. Nous avons respecté le droit. Nous nous sommes conformés à la demande de l'Assemblée générale. En présentant notre projet, il nous est apparu qu'il y avait presque unanimité en faveur de cet accord de tutelle. D'autre part, les Etats-Unis ne veulent rien faire qui puisse être le moins du monde injuste envers un pays quelconque. Si un pays est intéressé à cet accord, les Etats-Unis désirent que ce pays soit entendu. Les Etats-Unis seraient le dernier membre du Conseil de sécurité à s'opposer à ce qu'un pays intéressé prît part aux débats. Mais voyez la situation dans laquelle nous nous trouvons. Nous voici arrivés à la fin de la discussion. Il y a quatre mois, nous avons fait parvenir copie du projet d'accord aux pays qui ne font pas partie du Conseil de sécurité afin qu'ils pussent l'étudier. Cette attitude était conforme aux principes et aux objectifs des Nations Unies. Ces principes et ces objectifs sont formulés à l'Article 31 de la Charte dans les termes suivants:

"Tout Membre de l'Organisation qui n'est pas membre du Conseil de sécurité peut participer, sans droit de vote, à la discussion de toute question soumise au Conseil de sécurité, chaque fois que celui-ci estime que les intérêts de ce Membre sont particulièrement affectés."

S'est-il présenté dans l'histoire du Conseil de sécurité un cas où l'un des Membres des Nations Unies ait demandé à être entendu et où ce droit lui ait été refusé? Je suis certain que non. Nous voici arrivés à la fin de nos délibérations et, autant que je sache, personne n'a demandé à être entendu, bien que les Membres intéressés aient des représentants, ici à New-York.

L'esprit d'équité doit être réciproque. On ne doit pas seulement demander à être traité équitablement: on doit aussi faire preuve d'équité envers les autres. Et, je vous le demande, est-il

¹ See Resolutions adopted by the General Assembly at the first part of its first session, page 13.

¹ Voir les Résolutions adoptées par l'Assemblée générale pendant la première partie de sa première session, page 13.

such a thing as is suggested by this proposal? To tell you the truth, I do not understand it. It is not in conformity with Article 31; it is in deviation from it. It does not specifically ask that New Zealand be invited to sit in this Council in order to be heard. It does not ask that the Philippine Republic be invited to sit in this Council in order to be heard. It is hard to tell whom the proposal refers to because it says that "this committee should consist of representatives of countries having a direct interest in the future of the Japanese mandated islands, including representatives of countries not members of the Security Council who may be invited to participate in the discussion of the question, in accordance with Article 31 of the Charter." Which countries? It is difficult to guess. New Zealand and the Philippine Republic were sent copies of the draft trusteeship agreement four months ago. Though it is no longer a member, the Netherlands was at that time a member of the Security Council, and its representative on the Council also received a copy. Does India ask to be heard here? You and I meet India's representatives in these halls daily, and it cannot be possible that India does not know that the Security Council is considering this matter.

Why is it that the Council is asked to take the action that is proposed here if the countries which have received notice, and if other countries which have not had notice but which have lived in circumstances in which they are really charged with knowledge, have not come forward—not one single one of them—and asked to be heard?

I regret it very much, but I think it would not be acting equitably to pass this resolution.

Mr. HASLUCK (Australia): I am afraid I do not see this resolution in quite so serious a light as the representative of the United States sees it. My delegation certainly meant something very much milder, something which was intended to be more helpful than he has represented it to be.

I should like to recall that in the original statement I made here on instructions from my Government I said—and I doubt if any plainer statement has been made before this Council—that Australia's policy has been to support the United States policy in obtaining control of these islands. That is our fundamental policy on this question, and it has come as something of a shock to us to have a rather mild resolution represented as an attempt to interfere with the attainment of that objective, because that is our objective too. The sole motive behind this resolution, and all that we have said, is the desire to relate this disposition of the Japanese mandated islands to the war in the Pacific. The fact that these islands came within the disposition of the United Nations is a consequence of the

juste, au stade où en sont nos travaux, de prendre les mesures envisagées dans cette proposition? A vrai dire, je ne comprends pas cette proposition. Elle n'est pas conforme aux dispositions de l'Article 31; elle s'écartere. Elle ne demande pas que la Nouvelle-Zélande soit invitée à prendre place à la table du Conseil pour y être entendue. Elle ne demande pas que la République des Philippines soit invitée à prendre place à la table du Conseil pour y être entendue. Il est difficile de dire ce qu'elle demande, car elle voudrait que "la sous-commission comprenne des représentants des pays directement intéressés au sort des îles antérieurement sous mandat japonais et notamment des représentants des pays non membres du Conseil de sécurité qui pourront être invités à prendre part à la discussion de la question, conformément aux dispositions de l'Article 31 de la Charte". Quels sont ces pays? Il est difficile de le deviner. Il y a quatre mois, nous avons envoyé copie de l'accord aux Gouvernements de la Nouvelle-Zélande et de la République des Philippines. A ce moment-là, les Pays-Bas faisaient partie du Conseil de sécurité—they n'en font plus partie maintenant—and leur représentant a également reçu une copie du projet d'accord. L'Inde demande-t-elle à être entendue ici? Vous et moi, nous rencontrons tous les jours les représentants de l'Inde dans les salles de conférences; il n'est pas possible qu'ils ignorent que le Conseil de sécurité est saisi de cette question.

Pourquoi demande-t-on au Conseil de prendre pareille mesure alors que, parmi les pays qui ont été avertis et parmi ceux qui ne l'ont pas été, mais qui, du fait des circonstances, sont abondamment au courant de l'affaire, pas un, pas un seul, ne s'est adressé au Conseil pour lui demander à être entendu?

J'ai le grand regret de vous dire qu'à mon avis, il ne serait pas équitable d'adopter cette résolution.

M. HASLUCK (Australie) (*traduit de l'anglais*): Je n'attache pas à cette résolution toute l'importance que lui attribue le représentant des Etats-Unis. Aux yeux de ma délégation, elle avait une portée beaucoup plus conciliante; le but que nous avons voulu servir était beaucoup plus utile qu'il n'apparaît dans son discours.

Je voudrais rappeler la première déclaration que j'ai faite, conformément aux instructions de mon Gouvernement: j'ai dit—and je doute qu'aucun membre se soit exprimé plus nettement devant ce Conseil—que l'Australie appuie la politique des Etats-Unis qui veulent s'assurer le contrôle de ces îles. Telle est la base de notre attitude; nous avons été vivement surpris de constater que l'on transformait une résolution plutôt conciliante en une tentative destinée à entraver la réalisation de cet objectif, objectif qui est également nôtre. Tout ce que nous avons dit ici, et la résolution que nous avons soumise, tendait à établir une relation entre le sort des îles sous mandat japonais et la guerre du Pacifique. Le fait qu'il appartient aux Nations Unies de décider du sort de ces îles est une

fighting that was done in the Pacific, and that is the sole thesis on which we have based every statement, every intervention we have made in this debate; overruling everything else which we have said has been the fundamental proposal made on the instructions of my Government, that Australia supports the United States policy in obtaining control of these islands.

So, I do wish to assure the representative of the United States that his fears regarding our motives and his doubts as to our ultimate intentions are quite unfounded.

It seemed to us that a resolution of this kind might help to bring about an orderly conclusion to our work and might also help to provide that direct relationship with the war in the Pacific which seems to us to be essential in the final disposition of these islands. But, if there is not general consent to that view, and if, as is apparent, the Council does not think that the appointment of a committee would serve any useful purpose, we would be quite prepared to withdraw our resolution because it can only serve a useful purpose if it accords with the Council's idea of an orderly way of conducting its own business.

We would, however, suggest that following the withdrawal of this resolution, and subject to any other observations that might be made, there should be a further adjournment to allow time for any applications by non-members of the Council to participate in this discussion. We know of no intention to make such application, but in spite of what has been said, it seems to us that this matter has not really been before the Council for very long. It was introduced a week ago, and we immediately adjourned. This is only the second effective day of debate on the resolution.

With your permission, Mr. President, and to avoid any further misunderstanding, we will withdraw that resolution.

Sir Alexander CADOGAN (United Kingdom): I should like to support the suggestion just made by the representative of Australia that we adjourn. I should like to explain that I, also, have one or two amendments which my Government expected me to propose. While the Australian proposal was before the Council I felt it proper not to discuss them or to place them before the Council, because if the Australian proposal had been adopted, they would have been proper put to, and discussed in, the committee which he suggested setting up.

But now that he has withdrawn that proposal I shall have to have the honour of submitting to the Council itself these one or two amendments. Therefore, there must, I am afraid, be some discussion. We are not quite at the end of our work, and, as I understand it, there are one or two other amendments that have not yet been entirely cleared up.

conséquence de la guerre du Pacifique; c'est là le seul argument sur lequel je me suis appuyé chaque fois que j'ai fait une déclaration, chaque fois que je suis intervenu dans le débat; mais, plus importante que tout cela a été la déclaration fondamentale, faite sur les instructions de mon Gouvernement, par laquelle l'Australie appuie la politique des Etats-Unis qui veulent s'assurer le contrôle de ces îles.

Je tiens donc à assurer le représentant des Etats-Unis que ses craintes concernant les mobiles qui nous animent, et ses doutes sur nos intentions dernières, sont dépourvus de tout fondement.

Il nous a semblé qu'une résolution de ce genre pouvait nous aider à donner à nos travaux une conclusion logique, et également à établir le rapport direct, qui nous paraît essentiel, entre la guerre du Pacifique et le sort final de ces îles. Mais, si la majorité des membres du Conseil ne partage pas notre opinion et si, comme cela semble être le cas, le Conseil estime qu'il n'est pas utile de désigner une sous-commission, nous sommes tout disposés à retirer notre résolution, car cette sous-commission ne sera utile que si le Conseil estime que sa création constitue une bonne méthode de travail.

Toutefois, je propose qu'après retrait de ma résolution, et sous réserve de toute autre observation qui pourrait être formulée, le Conseil ajourne la discussion une fois de plus, afin de permettre aux Etats non membres du Conseil de sécurité désireux de participer à cette discussion de faire une demande à cet effet. Aucune intention de cet ordre ne s'est manifestée, à notre connaissance, mais, quoi qu'on en ait dit, il nous semble que cette question n'est pas depuis si longtemps à l'ordre du jour du Conseil. Il en a été saisi il y a une semaine, et la discussion a été immédiatement ajournée. En réalité, c'est aujourd'hui le deuxième jour seulement que nous discutons vraiment cette résolution.

Si vous le permettez, Monsieur le Président, nous retirerons la résolution afin d'éviter tout nouveau malentendu.

Sir Alexander CADOGAN (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*): Je me range à l'avis du représentant de l'Australie, qui demande que nous ajournions la discussion. Je tiens à vous dire que mon Gouvernement voudrait, lui aussi, soumettre au Conseil un ou deux amendements. Je n'ai pas jugé à propos de vous les présenter, ni de les mettre en discussion pendant que le Conseil examinait la proposition de l'Australie, car, si le Conseil avait adopté cette proposition, j'aurais soumis ces amendements à l'examen de la sous-commission envisagée.

Mais, puisque le représentant de l'Australie a décidé de retirer sa proposition, j'aurai l'honneur de soumettre ces amendements au Conseil lui-même. En conséquence, je crains bien que nous ne soyons obligés de prolonger la discussion. Nos travaux ne sont pas encore complètement terminés et, si je comprends bien, il reste encore d'autres amendements à mettre au point.

Therefore, I support Mr. Hasluck's suggestion for adjournment at this stage.

The PRESIDENT: I thank the representative of Australia for his help to the Council.

I think the time has come to adjourn our proceedings, as was suggested by the representative of the United Kingdom. We have a meeting scheduled for Monday to discuss the report of the Atomic Energy Commission. I propose that we meet again to consider this question of trusteeship on Wednesday at 3 o'clock. We will then take up the consideration of the amendments, and the first speaker will be the representative of Poland.

The meeting adjourned at 6.10 p.m.

C'est pourquoi j'appuie la proposition de M. Hasluck tendant à ajourner la discussion.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Je remercie le représentant de l'Australie pour l'aide qu'il a apportée aux travaux du Conseil.

Je pense que l'heure est venue d'ajourner les débats, ainsi que le propose le représentant du Royaume-Uni. La séance qui doit avoir lieu lundi sera consacrée à l'examen du rapport de la Commission de l'énergie atomique. Je propose que nous nous réunissions de nouveau mercredi, à 15 heures, pour reprendre la discussion de l'accord de tutelle. Au cours de cette séance, nous étudierons les amendements. Le premier orateur inscrit est le représentant de la Pologne.

La séance est levée à 18 h. 10.

UNITED NATIONS PUBLICATIONS
PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Security Council Publications
Publications du Conseil de sécurité

Journal of the Security Council (18 January—11 July 1946), bilingual: English-French, 42 issues, 868 pages, the set\$4.20

The *Journal of the Security Council*, issues 1-42, contains the records of the first 49 meetings of the Security Council in their *provisional form*. These records are now being re-edited and will later appear as *Security Council Official Records, First Year, First Series*. Publication of the *Journal of the Security Council* was discontinued on 11 July 1946.

Official Records of the Security Council, First Year, Second Series, bilingual: English-French.

Official Records Nos. 1 to 29, fiftieth meeting to eighty-eighth meeting, 702 pages, the set.....\$4.90

Supplements to the Security Council Official Records, First Year, Second Series, bilingual: English-French.

Supplements Nos. 1 to 10, 190 pages, the set.....\$1.95

Special Supplement: Report of the Sub-Committee on the Spanish Question, 104 pages, English edition.....\$.90

The **Official Records of the Security Council, Second Year**, and *Supplements* are now being published. For a list of those which are available, please apply to the sales agents.

Provisional Rules of Procedure of the Security Council, English edition.....\$.20

Journal du Conseil de sécurité (18 janvier—11 juillet 1946), bilingue: anglais-français, 42 numéros, 868 pages, la série.....\$4,20

Les numéros 1 à 42 du *Journal du Conseil de sécurité* contiennent sous *forme provisoire*, les procès-verbaux des 49 premières séances du Conseil de sécurité. Ces procès-verbaux sont actuellement réédités et paraîtront ultérieurement sous le titre: *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, Première Année, Première Série*. La publication du *Journal du Conseil de sécurité* a été interrompue le 11 juillet 1946.

Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, Première Année, Seconde Série, bilingue: anglais-français.

Procès-verbaux officiels Nos 1 à 29, cinquantième séance à quatre-vingt-huitième séance, 702 pages, la série.....\$4,90

Suppléments aux procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, Première Année, Seconde Série, bilingue: anglais-français.

Suppléments Nos 1 à 10, 190 pages, la série.....\$1,95

Supplément spécial: Rapport du Sous-Comité chargé de la question espagnole, 104 pages, édition française.....\$0,90

Les **Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, Deuxième Année**, ainsi que les *Suppléments*, sont en cours de publication. Une liste de ceux qui sont déjà livrables peut être obtenue sur demande adressée aux agents de vente.

Règlement intérieur provisoire du Conseil de sécurité, édition française.....\$0,20

SALES AGENTS OF UNITED NATIONS PUBLICATIONS

DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

ARGENTINA—ARGENTINE

Editorial Sudamericana
S. A.
Calle Alsina 500
Buenos Aires

AUSTRALIA—AUSTRALIE

H. A. Goddard Pty. Ltd.
255a George Street
Sydney

BELGIUM—BELGIQUE

Agence et Messageries de la
Presse
14-22 rue du Persil
Bruxelles

BOLIVIA—BOLIVIE

Libreria Científica y
Literaria
Avenida 16 de Julio, 216
Casilla 972
La Paz

CANADA—CANADA

The Ryerson Press
299 Queen Street West
Toronto

CHILE—CHILI

Edmundo Pizarro
Merced 846
Santiago

CHINA—CHINE

The Commercial Press Ltd.
211 Honan Road
Shanghai

COSTA RICA

COSTA-RICA

Trejos Hermanos
Apartado 1313
San José

CUBA—CUBA

La Casa Belga
René de Smedt
O'Reilly 455
La Habana

CZECHOSLOVAKIA

TCHECOSLOVAQUIE

F. Topič
Národní Trida 9
Praha 1

DENMARK—DANEMARK

Einar Munksgaard
Nørregade 6
Kjøbenhavn

DOMINICAN REPUBLIC REPUBLIQUE

DOMINICAINE

Librería Dominicana
Calle Mercedes No. 49
Apartado 656
Ciudad Trujillo

ECUADOR—EQUATEUR

Muñoz Hermanos y Cía.
Nueve de Octubre 703
Casilla 10-24
Guayaquil

FINLAND—FINLANDE

Akatsemien Kirjakauppa
2, Keskauskatu
Helsinki

FRANCE—FRANCE

Editions A. Pedone
13, rue Soufflot
Paris V°

GREECE—GRECE

"Eleftheroudakis"
Librairie internationale
Place de la Constitution
Athènes

GUATEMALA

GUATEMALA

José Goubaud
Goubaud & Cía. Ltda.
Sucesor
5a Av. Sur No. 6 y 9a C. P.
Guatemala

HAITI—HAITI

Max Bouchereau
Librairie "A la Caravelle"
Boîte postale 111-B
Port-au-Prince

INDIA—INDE

Oxford Book & Stationery
Co.
Scindia House
New Delhi

IRAN—IRAN

Bangache Piaderow
731 Shah Avenue
Teheran

IRAQ—IRAK

Mackenzie & Mackenzie
The Bookshop
Baghdad

LEBANON—LIBAN

Librairie universelle
Beirut

NETHERLANDS

PAYS-BAS

N. V. Martinus Nijhoff
Lange Voorhout 9
s'Gravenhage

NEW ZEALAND

NOUVELLE-ZELANDE

Gordon & Gotch
Waring Taylor Street
Auckland

NORWAY—NORVEGE

Norsk Bokimport A/S
Edv. Storms Gate 1
Oslo

SWEDEN—SUEDE

AB C. E. Fritzes Kungl
Hofbokhandel
Fredsgatan 2
Stockholm

SWITZERLAND—SUISSE

Librairie Payot S. A.
Lausanne

.....
Hans Raunhardt
Kirchgasse 17
Zurich 1

SYRIA—SYRIE

Librairie universelle
Damascus

UNION OF SOUTH AFRICA

UNION SUD-AFRICAINE

Central News Agency Ltd.
Commissioner & Rissik Sta.
Johannesburg

UNITED KINGDOM

ROYAUME-UNI

H.M. Stationery Office
P.O. Box 569
London, S.E. 1

UNITED STATES OF

AMERICA

ETATS-UNIS D'AMERIQUE

International Documents
Service
Columbia University Press
2960 Broadway
New York 27, N. Y.

YUGOSLAVIA

YUGOSLAVIE

Drzavno Preduzece
Jugoslovenska Knjiga
Moskovska Ul. 36
Belgrade